

BAXI

COMBI

it - Bollitore inox 80 litri da abbinare a caldaie a gas
en - Stainless steel 80 litre heater to be combined with gas boilers
de (AT) - 80-Liter-boiler aus Edelstahl für Gazheizkessel
fr - Ballon inox 80 litres à accoupler aux chaudières à gaz
es - Hervidor inoxidable 80 litros para usar con calderas de gas

LUNA DUO-TEC
LUNA PLATINUM

it - Manuale integrativo per l'uso destinato all'installatore
en - Supplementary manual for the installer
de (AT) - Ergänzende Betriebsanleitung für den Installateur
fr - Notice d'installation et d'entretien complémentaire destinée à l'installateur
es - Manual complementario para el uso destinado al instalador

Gentile Cliente,

la nostra Azienda ritiene che il Suo nuovo prodotto soddisferà tutte le Sue esigenze. L'acquisto di un nostro prodotto garantisce quanto Lei si aspetta: un buon funzionamento ed un uso semplice e razionale.

Quello che Le chiediamo è di non mettere da parte queste istruzioni senza averle prima lette: esse contengono informazioni utili per una corretta ed efficiente gestione della Suo prodotto.

La nostra azienda dichiara che questi prodotti sono dotati di marcatura **CE** conformemente ai requisiti essenziali delle seguenti :

- Direttiva Gas **2009/142/CE**
- Direttiva Rendimenti **92/42/CEE**
- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica **2004/108/CE**
- Direttiva Bassa tensione **2006/95/CE**



La nostra azienda, nella costante azione di miglioramento dei prodotti, si riserva la possibilità di modificare i dati espressi in questa documentazione in qualsiasi momento e senza preavviso. La presente documentazione è un supporto informativo e non considerabile come contratto nei confronti di terzi.

INDICE

	pagina
1. Imballo e Trasporto	3
2. Montaggio apparecchio (Combi + caldaia murale)	3
3. Dimensioni apparecchio (*)	7
4. Installazione caldaia (*)	7
5. Collegamento sonda bollitore	9
6. Sfiato circuito serpentina	10
7. Dispositivi di regolazione e sicurezza (*)	10
8. Svuotamento dell'acqua contenuta nel bollitore	10
9. Vaso di espansione sanitario	10
10. Pulizia Serpentina bollitore	11
11. Riempimento impianto	11
12. Schema funzionale circuiti (*)	12
13. Caratteristiche tecniche (*)	13

(*) tali paragrafi integrano quelli riportati nel manuale di caldaia.



BAXI S.p.A., tra i leader in Europa nella produzione di caldaie e sistemi per il riscaldamento ad alta tecnologia, è certificata da CSQ per i sistemi di gestione per la qualità (ISO 9001) per l'ambiente (ISO 14001) e per la salute e sicurezza (OHSAS 18001). Questo attesta che BAXI S.p.A. riconosce come propri obiettivi strategici la salvaguardia dell'ambiente, l'affidabilità e la qualità dei propri prodotti, la salute e sicurezza dei propri dipendenti. L'azienda attraverso la propria organizzazione è costantemente impegnata a implementare e migliorare tali aspetti a favore della soddisfazione dei propri clienti.



ISTRUZIONI INTEGRATIVE DESTINATE ALL'INSTALLATORE

Tale manuale integra quello fornito a corredo con le caldaie murali **LUNA DUO-TEC** e **PLATINUM**.

PREFAZIONE

L'apparecchio **Combi** permette di trasformare una caldaia murale solo riscaldamento in una caldaia a colonna con produzione d'acqua calda sanitaria tramite bollitore di capacità 80 litri realizzato in acciaio inox AISI 316 L.

Le note ed istruzioni tecniche che seguono sono rivolte agli installatori per dar loro la possibilità di effettuare una perfetta installazione.

Le istruzioni riguardanti l'accensione e l'utilizzo della caldaia sono contenute nel manuale della caldaia.

1. IMBALLO E TRASPORTO

L'apparecchio viene venduto posizionato sopra un pallet in legno e protetto da un imballo realizzato in cartone rinforzato. Il trasporto ed il sollevamento dell'apparecchio imballato deve essere realizzato solamente con presa sotto il pallet.

ATTENZIONE:

- Questo apparecchio va abbinato ad una caldaia solo riscaldamento (**LUNA DUO-TEC** o **PLATINUM**), assicurarsi che il modello di caldaia sia corretto per il tipo di applicazione.
- Il fondo apparecchio è fissato alla base in legno con una vite.
Per svitare la stessa sfilare l'imballo in cartone e rimuovere la porta.
- Le parti dell'imballo (sacchetti in plastica, polistirolo ecc.) non devono essere lasciate alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

2. MONTAGGIO APPARECCHIO (Combi + caldaia murale)

Prima di eseguire l'installazione della caldaia si deve effettuare il montaggio della caldaia murale al Combi.

2.1 DOTAZIONE MONTAGGIO PRESENTE SUL COMBI

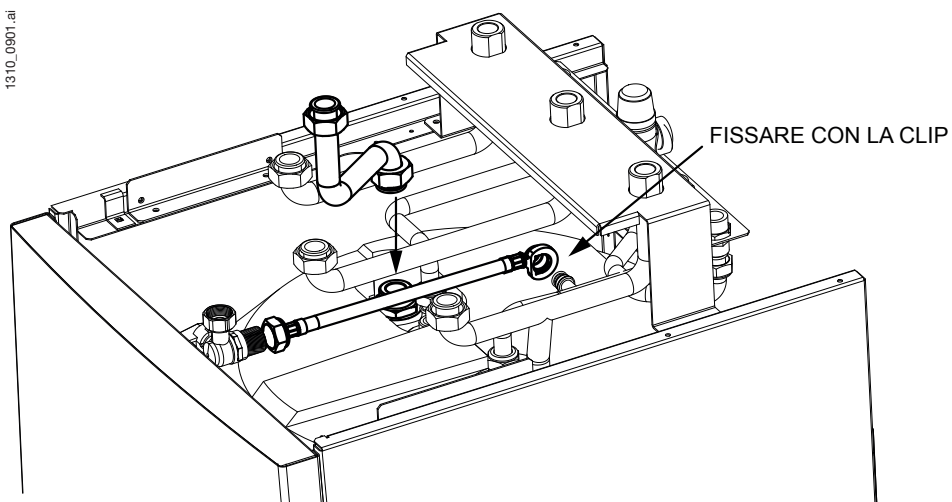
- 5 Guarnizioni di tenuta G 3/4" + 1 Guarnizione di tenuta G 1/2"
- Fianchetti
- Traversa per fianchetti + 4 viti autofilettanti
- Tubo scarico condensa con fascette
- Tubo flessibile di caricamento con rubinetto e clip di fissaggio.
- Tubo di collegamento mandata/serpentina bollitore.

Per eseguire tale operazione procedere come indicato nella figura 1 e nelle istruzioni di seguito riportate:

- Collegare il tubo flessibile di caricamento e il tubo di collegamento mandata/serpentina bollitore alle relative connessioni;
- Estrarre la caldaia murale dal proprio imballo e posizionarla sopra il COMBI con le parti anteriori allineate;
- Fissare anteriormente la caldaia al COMBI con le staffe blocca-fianchi;
- Avvitare i tubi presenti sul COMBI agli attacchi idraulici della caldaia inserendo le apposite guarnizioni fornite a corredo (dopo aver rimosso il tappo G 3/4" presente sull'attacco mandata serpentina);
- Raccordare il rubinetto G 1/2" all'attacco acqua fredda sanitaria di caldaia e collegare il tubo flessibile a tale rubinetto;
- Collegare il tubo di scarico condensa (fornito in dotazione) al sifone caldaia (bloccaggio con fascette);
- Agganciare i fianchetti ai fianchi caldaia.

Inserire i fianchetti e la traversa solamente dopo avere terminato l'installazione dell'apparecchio.

1310_0901.ai



1309_1201.ai

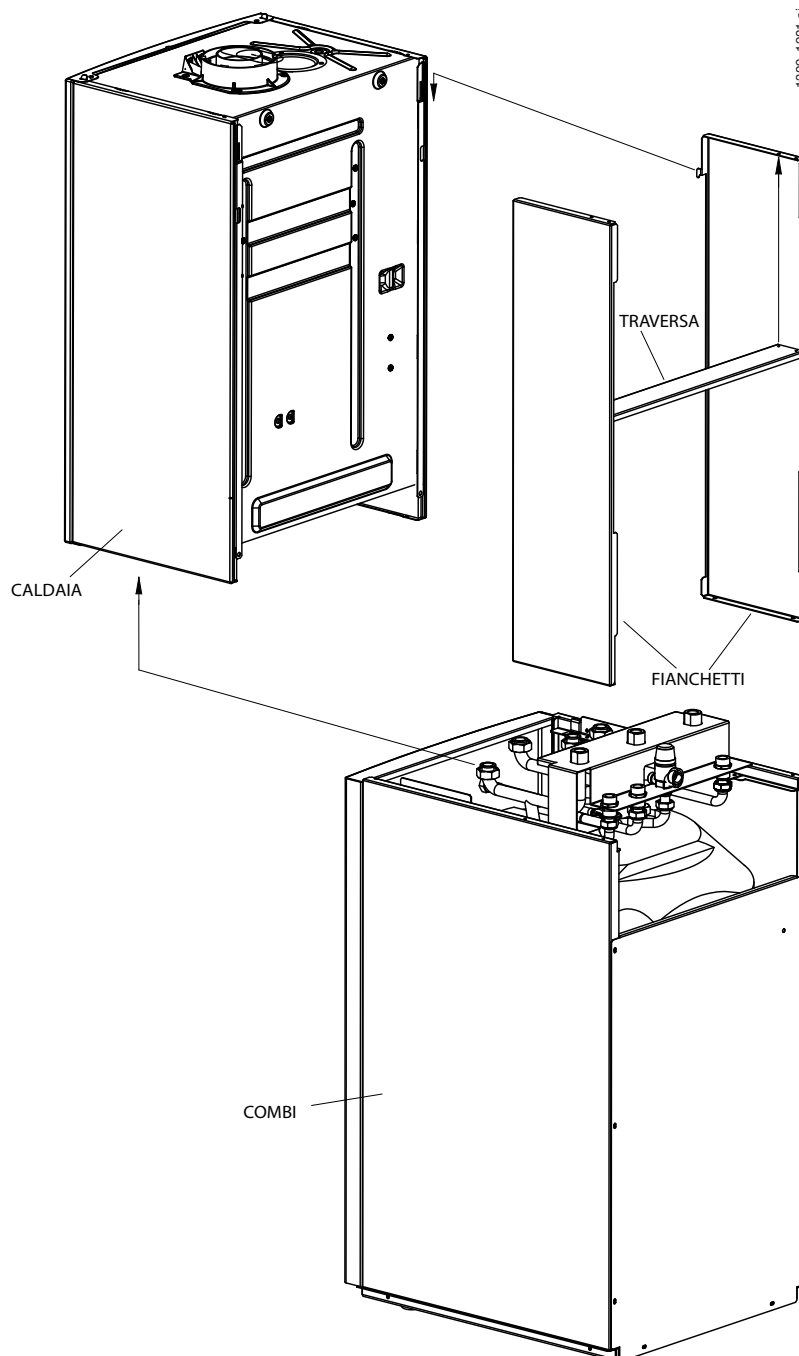


Figura 1A. Sequenza montaggio apparecchio

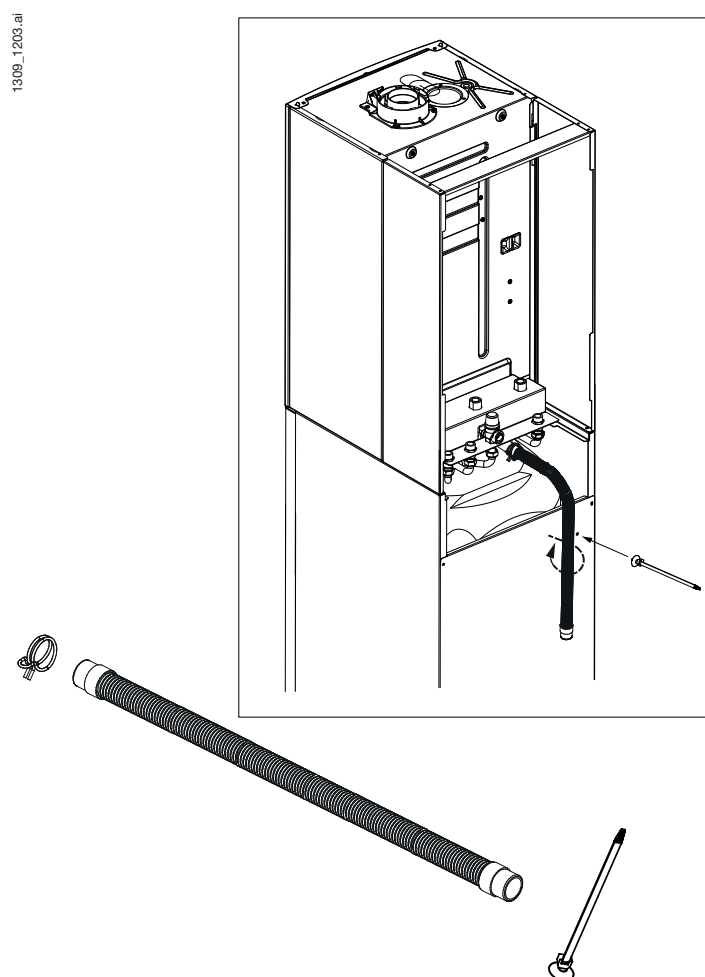
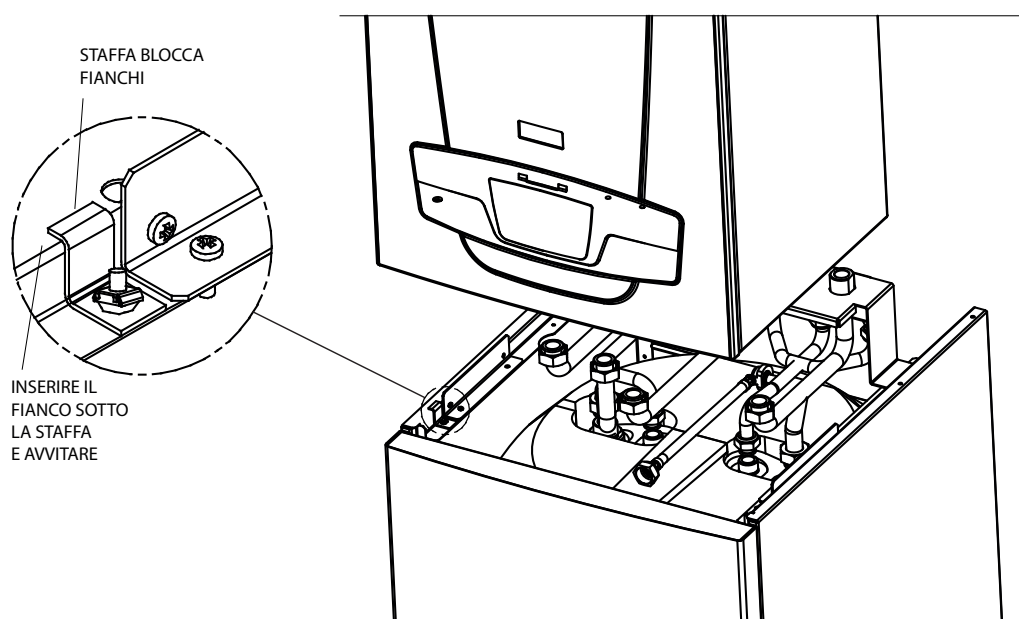
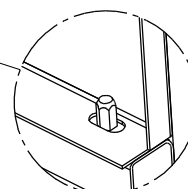
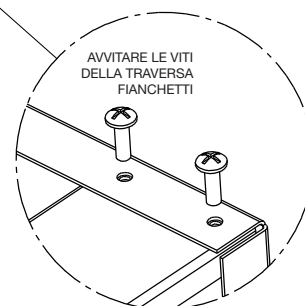
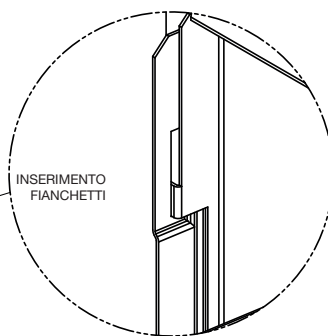
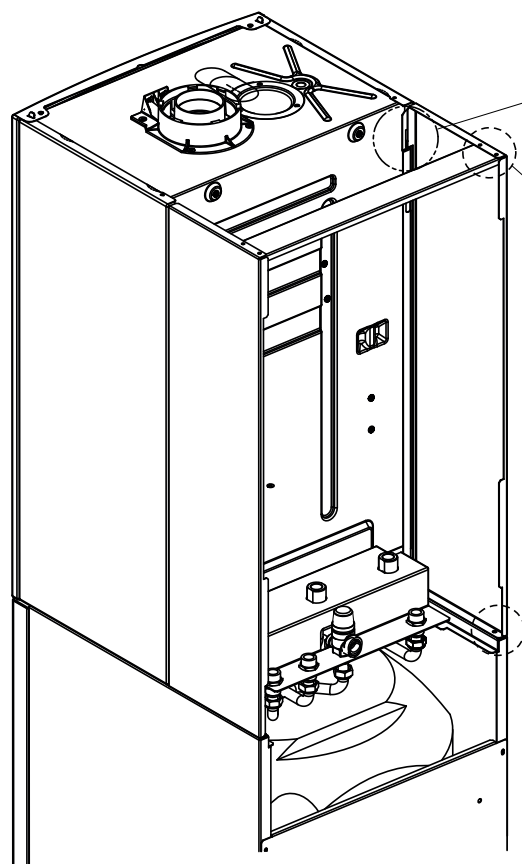


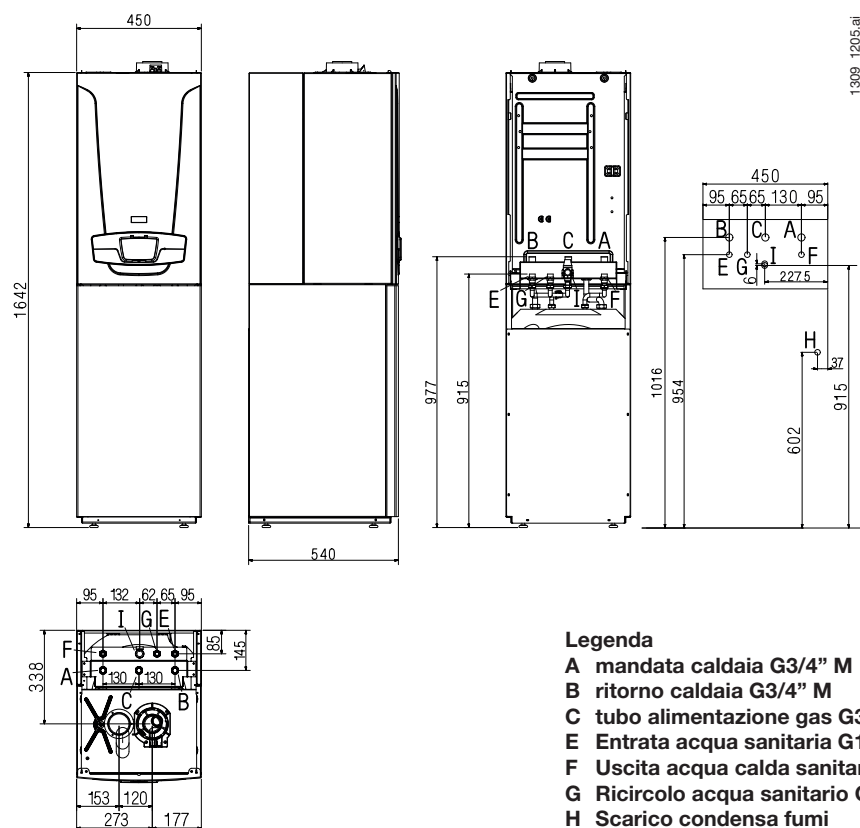
Figura 1B. Sequenza montaggio apparecchio



INSERIRE I FIANCHETTI CALDAIA E
LA TRAVERSA SOLAMENTE DOPO
AVER TERMINATO L'INSTALLAZIONE
DELL'APPARECCHIO.

Figura 1C. Sequenza montaggio apparecchio

3. DIMENSIONI APPARECCHIO



Dimensioni apparecchio

Legenda

- A mandata caldaia G3/4" M
- B ritorno caldaia G3/4" M
- C tubo alimentazione gas G3/4" M
- E Entrata acqua sanitaria G1/2" M
- F Uscita acqua calda sanitaria G1/2" M
- G Ricircolo acqua sanitario G1/2" M
- H Scarico condensa fumi
- I Scarico valvola di sicurezza

4. INSTALLAZIONE CALDAIA

L'installazione va fatta tenendo presente l'agevole manutenzione. Si deve valutare il peso che l'apparecchio completo esercita sul pavimento tenendo conto anche del peso dell'acqua contenuta nel bollitore.

Consigliamo di non appoggiare l'apparecchio alla parete e di mantenere uno spazio posteriore di 100 mm. Agire sui piedini regolabili per compensare eventuali dislivelli del pavimento.

Determinata l'esatta ubicazione dell'apparecchio tracciare gli assi tubazioni servendosi della dima in carta fornita con il Combi. La dima deve essere appesa al muro ad una altezza di 1642 mm.

Dotazioni presenti nell'imballo caldaia murale (N.B.: da non utilizzare per tale applicazione)

- Dima caldaia in carta
- Tasselli 8 mm e cancelli

Gli altri componenti presenti nella dotazione della caldaia murale e nella dotazione del COMBI devono essere fissati alla dima attacchi COMBI.

Dotazioni presenti nell'imballo Combi

- Dima Combi in carta
- Tubo uscita acqua calda sanitaria
- Guarnizioni di tenuta
- Nipplo G 3/4"
- Tubo scarico condensa con fascette.

Eseguire la posa in opera dell'impianto partendo dalla posizione degli attacchi idrici e gas presenti nella traversa inferiore della dima attacchi stessa.

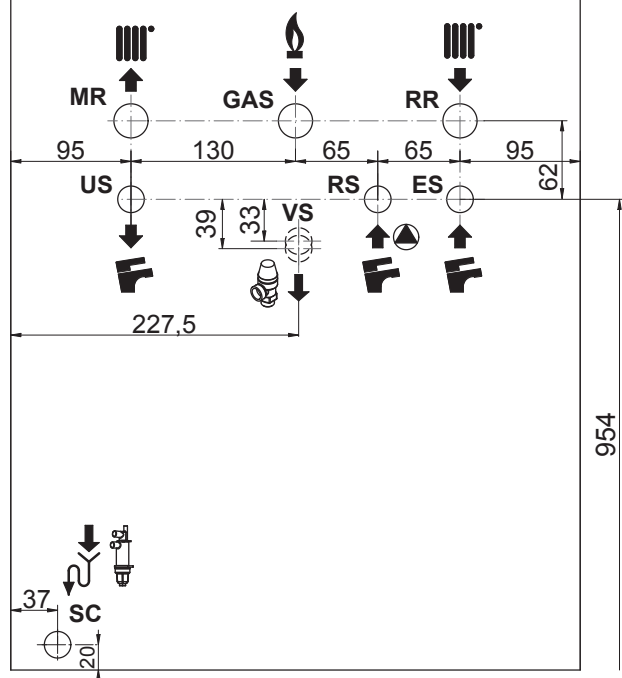
APPENDERE LA DIMA AD UNA ALTEZZA DI 1642 mm

Larghezza caldaia 450

1309_1206.ai

Altezza caldaia 1642

MR: mandata riscaldamento G 3/4"
RR: ritorno riscaldamento G 3/4"
GAS: entrata gas G 3/4"
ES: entrata acqua fredda sanitaria G 1/2"
US: uscita acqua calda sanitaria G 1/2"
RS: ricircolo sanitario G 1/2"
VS: valvola di sicurezza sanitaria
SC: scarico condensa



7113506

Figura 2: dima attacchi Combi

5. COLLEGAMENTO Sonda BOLLITORE

Per eseguire tale operazione procedere come di seguito descritto:

- Rimuovere il pannello anteriore caldaia;
- Ruotare verso il basso la scatola comandi ed accedere alla morsettiera M2 togliendo il coperchio di protezione;
- Inserire il passa-fissacavo nella traversa caldaia;
- Collegare il cavo della sonda NTC di precedenza sanitario presente sul Combi alla morsettiera M2 di caldaia (leggere anche le istruzioni riportate nel manuale di caldaia).

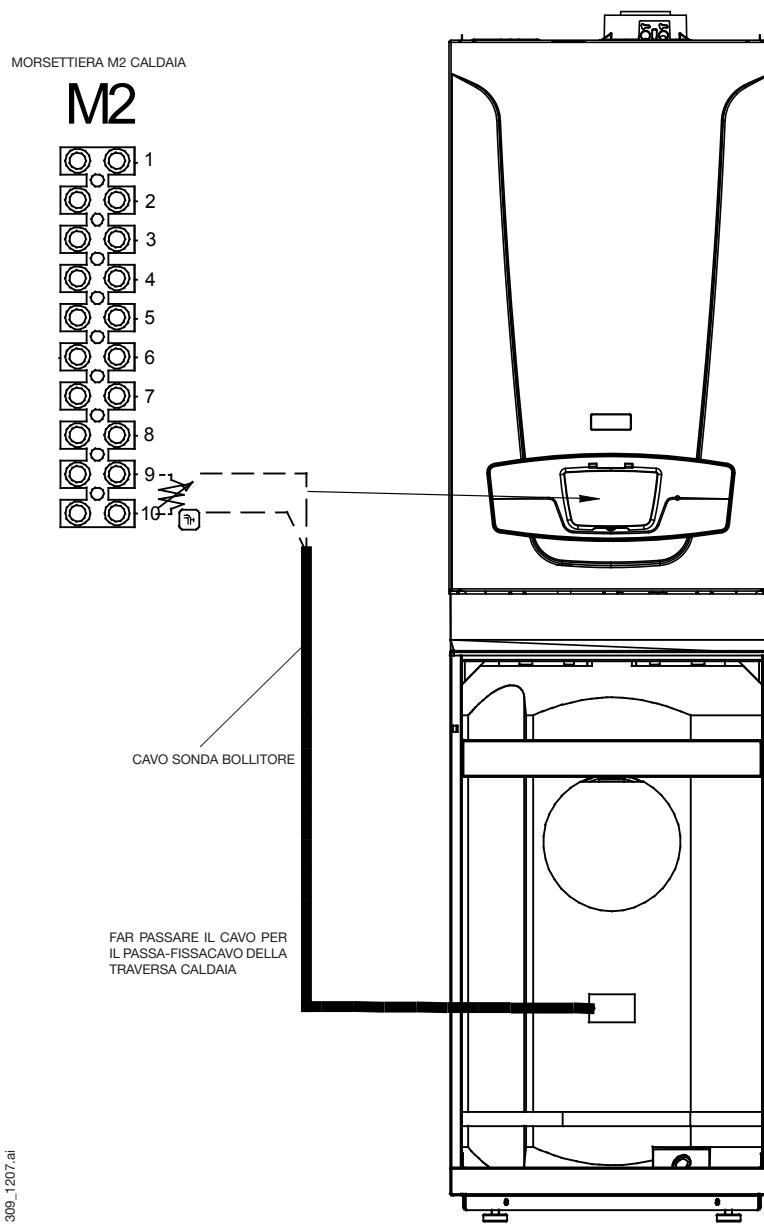


Figura 3: Collegamento sonda precedenza sanitario

6. SFIATO CIRCUITO SERPENTINA

Nella prima operazione di riempimento dell'impianto è necessario sfiatare l'aria eventualmente presente nella serpentina e nel circuito di caldaia. Per eseguire tale operazione è necessario far funzionare alternativamente la caldaia in modalità sanitario e riscaldamento con bruciatore spento (leggere anche le istruzioni riportate nel manuale di caldaia).

7. DISPOSITIVI DI REGOLAZIONE E SICUREZZA

L'apparecchio è costruito per soddisfare a tutte le prescrizioni delle Normative Europee di riferimento, in particolare oltre a quanto descritto nel relativo paragrafo di caldaia è dotato di:

- Valvola di sicurezza idraulica (circuito di sanitario)

Questo dispositivo, tarato a 8 bar, è a servizio del circuito sanitario.

E' consigliabile raccordare la valvola di sicurezza ad uno scarico sifonato.

E' vietato utilizzare la stessa come mezzo di svuotamento del circuito sanitario.

8. SVUOTAMENTO DELL'ACQUA CONTENUTA NEL BOLLITORE

Lo svuotamento del bollitore può essere effettuato con l'apposito rubinetto posto sulla parte inferiore dello stesso ed accessibile rimuovendo il pannello frontale inferiore bloccato con magneti:

- Rimuovere uno dei due fianchetti laterali e chiudere il rubinetto di ingresso acqua fredda alla caldaia;
- Aprire un rubinetto di prelievo acqua calda il più vicino possibile alla caldaia;
- Infilare un tubo flessibile al portagomma presente sulla bocca del rubinetto e collegare il tubo ad uno scarico;
- Svitare lentamente la ghiera del rubinetto.

E' assolutamente vietato effettuare l'operazione di svuotamento attraverso la valvola di sicurezza del circuito sanitario

9. VASO DI ESPANSIONE SANITARIO

(paragrafo da leggere solo in caso di fornitura separata)

Nei casi in cui:

- La pressione dell'acquedotto o del sistema di sollevamento idrico è tale che si rende necessaria l'installazione di un riduttore di pressione (pressione superiore a 4 bar);
- Sulla rete acqua fredda è installata una valvola di non ritorno;
- Lo sviluppo della rete acqua fredda è insufficiente per l'espansione dell'acqua contenuta nei bollitori;

la valvola di sicurezza del circuito sanitario interviene provocando un gocciolamento.

Per eliminare tale inconveniente è necessario installare un vaso di espansione nel circuito sanitario.

Un kit vaso espansione sanitario è disponibile come accessorio.

Per installare tale accessorio operare come di seguito descritto:

- Rimuovere il pannello frontale inferiore (bloccato con magneti);
- Svuotare il bollitore con le modalità descritte nel §8;
- Posizionare il vaso d'espansione sulla sede anteriore ricavata sull'isolamento e bloccare lo stesso alla spalla sinistra tramite le due viti autofilettanti;
- Rimuovere il rubinetto scarico bollitore e inserire l'attacco idraulico a T;
- Raccordare il tubo flessibile e il rubinetto all'attacco idraulico a T.

Consultare anche le istruzioni fornite con l'accessorio stesso.

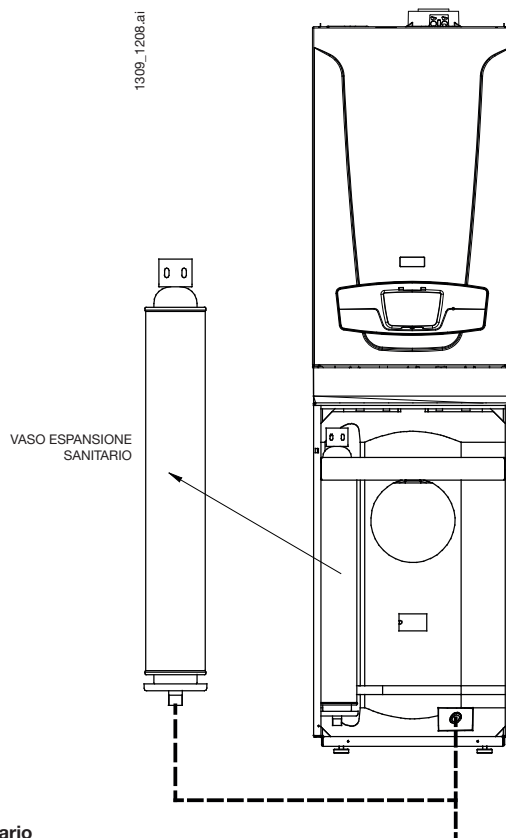


Figura 4: vaso espansione sanitario

10. PULIZIA SERPENTINA BOLLITORE

Per eseguire tale operazione operare come di seguito descritto:

- Svuotare il bollitore con le modalità descritte nel §8 (svuotamento bollitore);
- Rimuovere la flangia anteriore svitando le sei viti;
- Pulire le spire della serpentina agendo con uno scovolino e rimuovere i residui con una aspirapolvere;
- Verificare l'integrità dell'anodo di magnesio inserito nella flangia bollitore e in caso sostituirlo.

Rimozione bollitore

E' possibile inoltre, se necessario, rimuovere l'intero bollitore.

Per eseguire tale operazione operare come di seguito descritto:

- Svuotare il circuito caldaia con le modalità riportate nel manuale di caldaia;
- Svuotare il bollitore con le modalità descritte nel §8 (svuotamento bollitore);
- Rimuovere le due traverse metalliche (fissaggio a vite);
- Svitare gli attacchi idraulici posti sulla parte superiore del bollitore;
- Tagliare le reggette e rimuovere il guscio anteriore dell'isolante;
- Estrarre il bollitore inclinandolo anteriormente.

11. RIEMPIMENTO IMPIANTO

Importante: Verificare periodicamente che la pressione, letta sul manometro (19), ad impianto freddo, sia di 1 - 1,5 bar. In caso di sovrappressione agire sul rubinetto di scarico caldaia. Nel caso sia inferiore agire sul rubinetto di caricamento della caldaia (leggere anche le istruzioni riportate nel manuale di caldaia).

I rubinetti sono accessibili rimuovendo il pannello frontale inferiore (fissaggio con magneti).

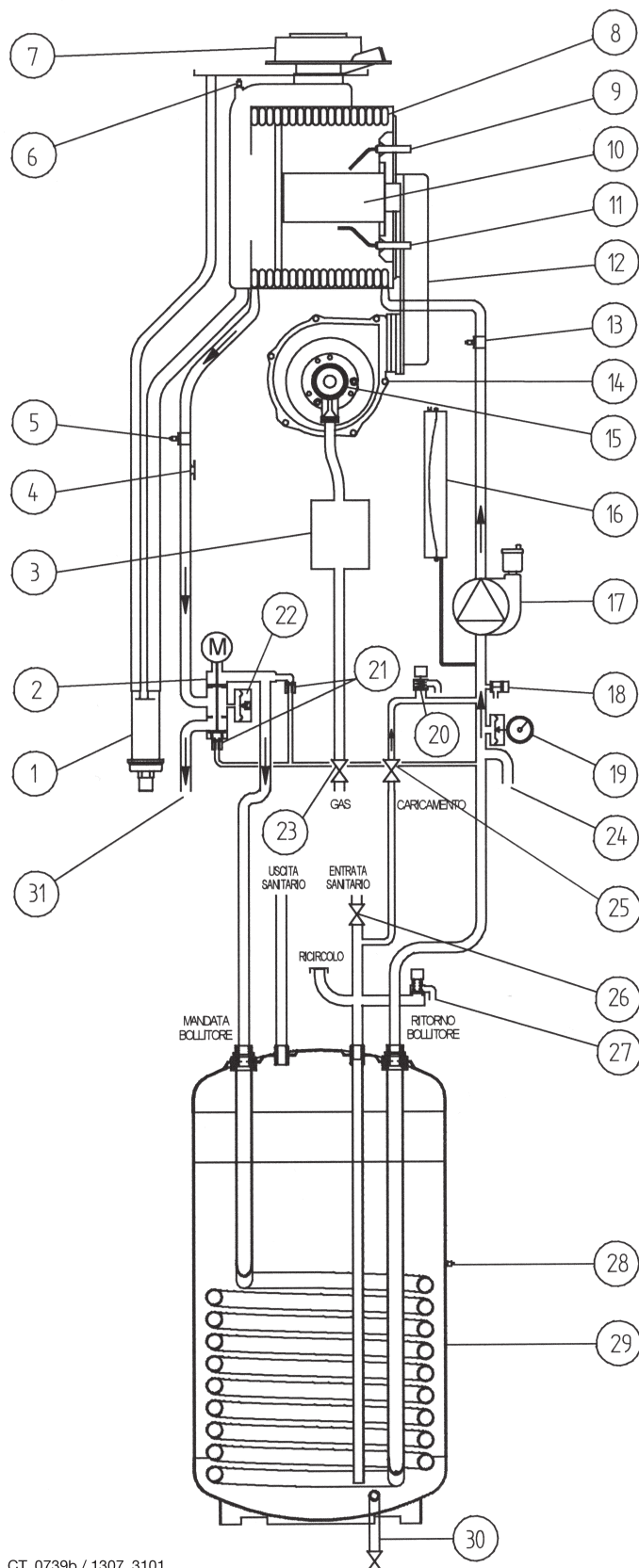
E' consigliabile che l'apertura di tale rubinetto sia effettuata molto lentamente in modo da facilitare lo sfiato dell'aria.

Se si dovessero verificare frequenti diminuzioni di pressione chiedere l'intervento del Servizio di Assistenza Tecnica autorizzato.

12. SCHEMA FUNZIONALE CIRCUITI

Legenda:

- 1 sifone
- 2 valvola a tre vie motorizzata
- 3 valvola del gas
- 4 termostato di sicurezza 105°
- 5 sonda NTC riscaldamento
- 6 sonda fumi
- 7 raccordo coassiale
- 8 scambiatore acqua-fumi
- 9 elettrodo di accensione
- 10 bruciatore
- 11 elettrodo di rivelazione di fiamma
- 12 collettore miscela aria/gas
- 13 sonda NTC riscaldamento
- 14 ventilatore
- 15 mixer con venturi
- 16 vaso espansione
- 17 pompa con separatore d'aria
- 18 rubinetto di scarico caldaia
- 19 manometro
- 20 valvola di sicurezza riscaldamento
- 21 by-pass automatico
- 22 sensore di pressione idraulico
- 23 rubinetto gas
- 24 ritorno riscaldamento
- 25 rubinetto caricamento
- 26 rubinetto entrata sanitario
- 27 valvola sicurezza bollitore
- 28 sonda NTC bollitore
- 29 bollitore acciaio inox
- 30 rubinetto scarico bollitore
- 31 mandata riscaldamento



CT_0739b / 1307_3101

13. CARATTERISTICHE TECNICHE

Modello Caldaia LUNA DUO-TEC GA		1.12	1.24	1.28
Capacità bollitore	l	80	80	80
Portata termica nominale sanitario (caldaia)	kW	12,4	24,7	28,9
Potenza termica nominale sanitario (caldaia)	kW	12	24	28
	kcal/h	10.320	20.640	24.080
Pressione max acqua circuito sanitario	bar	8	8	8
Regolazione temperatura acqua bollitore	°C	35 - 60	35 - 60	35 - 60
Tempo ripristino bollitore $\Delta T=50\text{ }^{\circ}\text{C}$	min	23	12	9,5
Produzione acqua sanitaria alla scarica $\Delta T=30\text{ }^{\circ}\text{C}$	l/30 min	265	430	490
Produzione acqua sanitaria con $\Delta T=25\text{ }^{\circ}\text{C}$	l/min	6,9	13,8	16,1
Produzione acqua sanitaria con $\Delta T=35\text{ }^{\circ}\text{C}$	l/min	4,9	9,8	11,5
Portata sanitaria specifica secondo EN 625	l/min	18	22,3	24
Peso netto Combi (Caldaia + Combi)	kg	45 (79,5)	45 (79,5)	45 (81)

Modello Caldaia LUNA PLATINUM GA		1.12	1.18	1.24	1.32
Capacità bollitore	l	80	80	80	80
Portata termica nominale sanitario (caldaia)	kW	12,4	17,4	24,7	33
Potenza termica nominale sanitario (caldaia)	kW	12	18	24	32
	kcal/h	10.320	15.480	20.640	27.520
Pressione max acqua circuito sanitario	bar	8	8	8	8
Regolazione temperatura acqua bollitore	°C	35 - 60	35 - 60	35 - 60	35 - 60
Tempo ripristino bollitore $\Delta T=50\text{ }^{\circ}\text{C}$	min	23	17	12	8
Produzione acqua sanitaria alla scarica $\Delta T=30\text{ }^{\circ}\text{C}$	l/30 min	265	345	430	540
Produzione acqua sanitaria con $\Delta T=25\text{ }^{\circ}\text{C}$	l/min	6,9	10,3	13,8	18,3
Produzione acqua sanitaria con $\Delta T=35\text{ }^{\circ}\text{C}$	l/min	4,9	7,4	9,8	13,1
Portata sanitaria specifica secondo EN 625	l/min	18	20	22,3	25,5
Peso netto Combi (Caldaia + Combi)	kg	45 (79,5)	45 (79,5)	45 (79,5)	45 (82,5)

Dear Customer,

Our company is confident our new product will meet all your requirements. Buying one of our products guarantees all your expectations: good performance combined with simple and rational use.

Please do not put this booklet away without reading it first: it contains useful information for the correct and efficient use of your product.

Our company declares that these products are marked **CE** in compliance with the essential requirements of the following Directives :

- Gas Directive **2009/142/EC**
- Efficiency Directive **92/42/EEC**
- Electromagnetic Compatibility Directive **2004/108/EC**
- Low Voltage Directive **2006/95/EC**



Our company, constantly striving to improve the products, reserves the right to modify the details given in this documentation at any time and without notice. These Instructions are only meant to provide consumers with use information and under no circumstance should they be construed as a contract with a third party.

CONTENT

	page
1. Packing and Transport	15
2. Fitting the appliance (Combi unit + wall-mount boiler)	15
3. Appliance dimensions (*)	19
4. Boiler installation (*)	19
5. Heater sensor connection	21
6. Coil circuit vent	22
7. Adjustment and safety devices (*)	22
8. Draining off the water from the heater	22
9. Domestic hot water expansion tank	22
10. Cleaning the heater coil	23
11. Filling the system	23
12. Boiler schematic (*)	24
13. Technical specifications (*)	25

(*) these paragraphs supplement the ones in the boiler manual.



BAXI S.p.A., a leading European manufacturer of hi-tech boilers and heating systems, has developed CSQ-certified quality management (ISO 9001), environmental (ISO 14001) and health and safety (OHSAS 18001) systems. This means that BAXI S.p.A. includes among its objectives the safeguard of the environment, the reliability and quality of its products, and the health and safety of its employees. Through its organisation, the company is constantly committed to implementing and improving these aspects in favour of customer satisfaction



SUPPLEMENTARY INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLER

This manual supplements the one supplied with **LUNA DUO-TEC** and **PLATINUM** wall-mount boilers

INTRODUCTION

The **Combi** unit is used to convert a heating-only wall-mount boiler into a base boiler that generates domestic hot water thanks to a heater with a capacity of 80 litres made of AISI 316 L stainless steel.

The following technical instructions and notes are intended for installers so they may make a perfect installation.

The instructions for igniting and using the boiler are given in the boiler manual.

1. PACKING AND TRANSPORT

The unit is sold on a wooden pallet protected by packing made of strengthened cardboard. The packed unit must only be transported and lifted by holding it underneath the pallet.

CAUTION:

- **This unit is to be combined with a heating-only boiler (LUNA DUO-TEC or PLATINUM), make sure that the boiler model is the right one for the type of application.**
- **The bottom of the unit is secured to the wooden base with a screw. To unscrew it, take off the cardboard packing and remove the door.**
- The packing elements (plastic bags, polystyrene, etc.) must not be left within reach of children as they are potentially hazardous.

2. FITTING THE APPLIANCE (Combi unit + wall-mount boiler)

Before installing the boiler it is necessary to fit the wall-mount boiler to the Combi unit.

2.1 ASSEMBLY OUTFIT ON THE COMBI UNIT

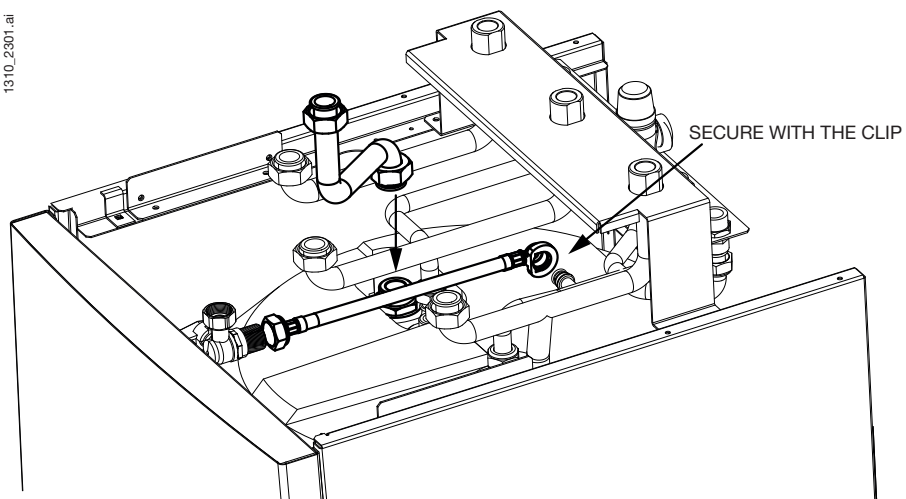
- 5 Seals G 3/4" + 1 Seal G 1/2"
- Side panels
- Crosspiece for side panels + 4 self-tapping screws
- Condensation runoff pipe with clamps
- Filling hose with tap and clip..
- Delivery/storage boiler coil connection hose.

To carry out this operation, proceed as indicated in figure 1 and in the following instructions:

- Attach the filling hose and the delivery/storage boiler coil connection hose to the relative connectors;
- Take the wall-mount boiler out of its packing and place it over the unit with the front parts aligned;
- Secure at the front the boiler to the Combi unit with the side-panel brackets;
- Screw the pipes on the Combi onto the boiler's plumbing connections, inserting the seals supplied in the outfit (after removing the G 3/4" plug on the coil delivery connection);
- Attach the G 1/2" tap to the boiler domestic cold water connector and attach the hose to the tap;
- Connect the condensate drain hose (supplied) to the boiler siphon (secured with clamps);
- Couple the side panels onto the sides of the boiler.

Insert the side panels and the crosspiece only after finishing installing the appliance.

1310_2301.ai



1310_1904.ai

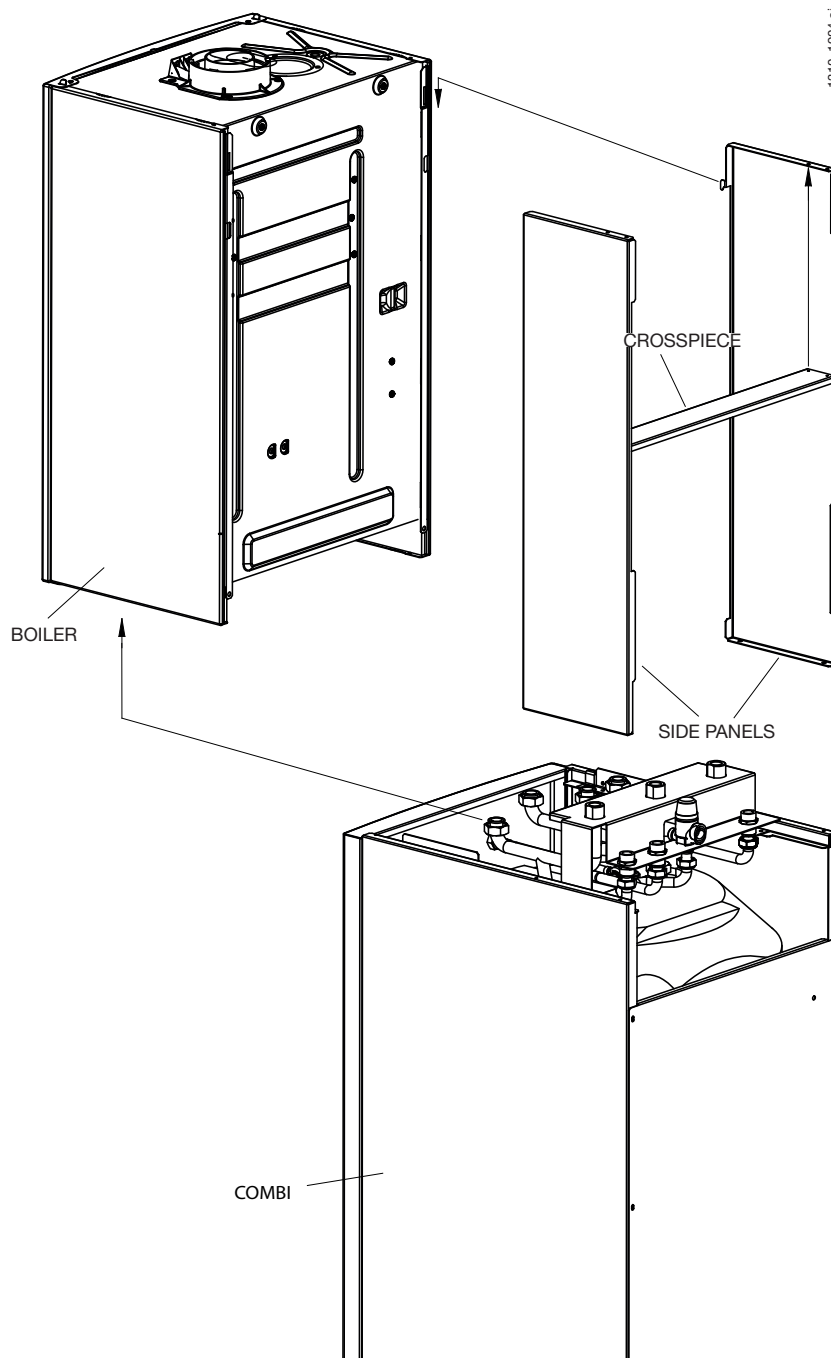


Figure 1A. Appliance assembly sequence

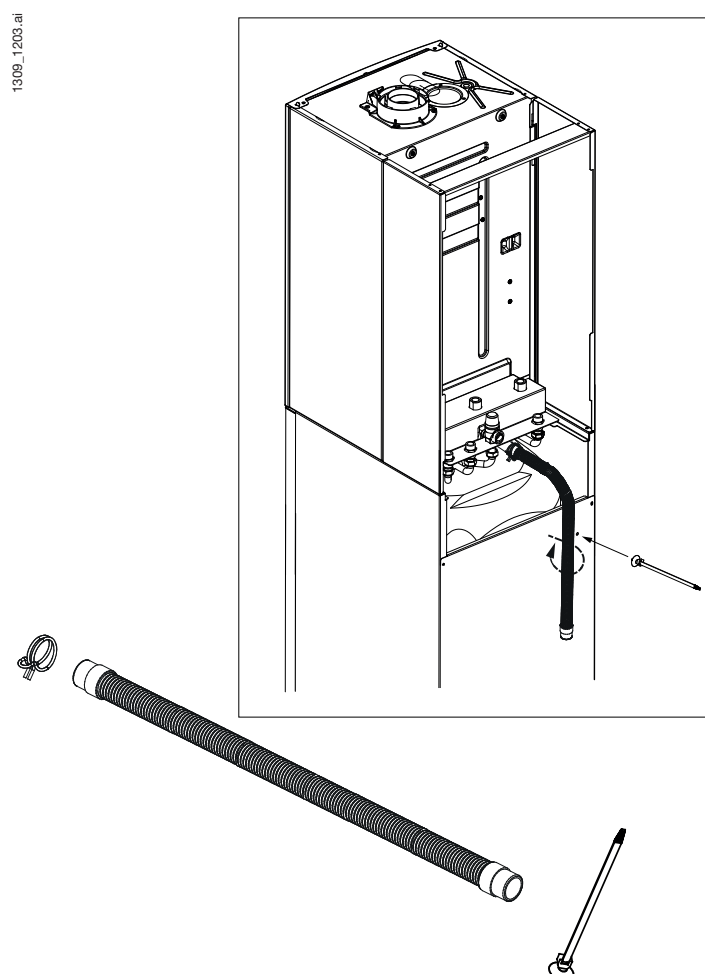
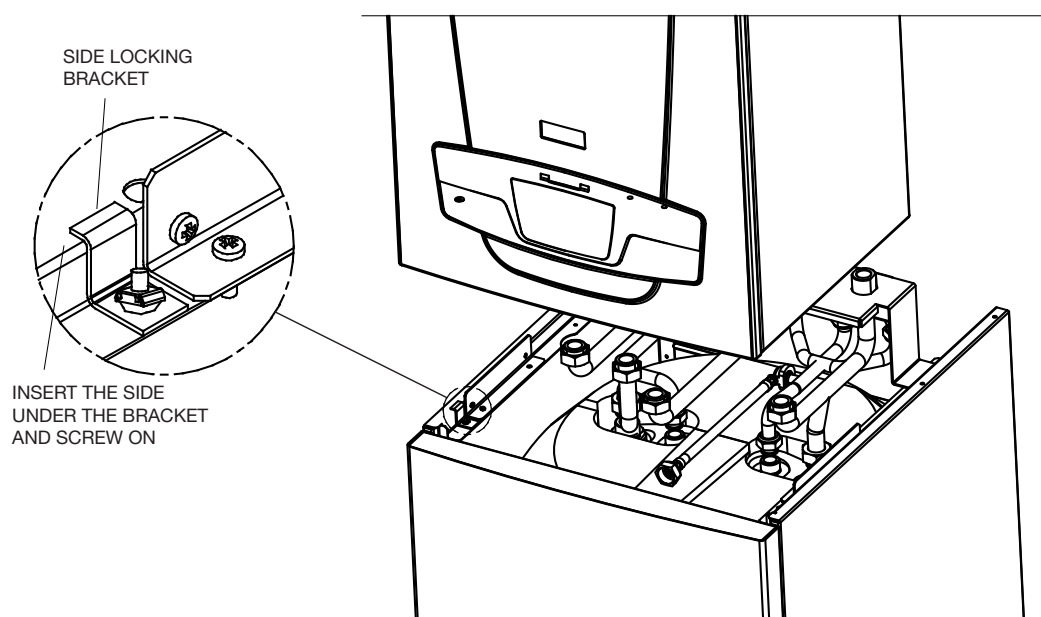
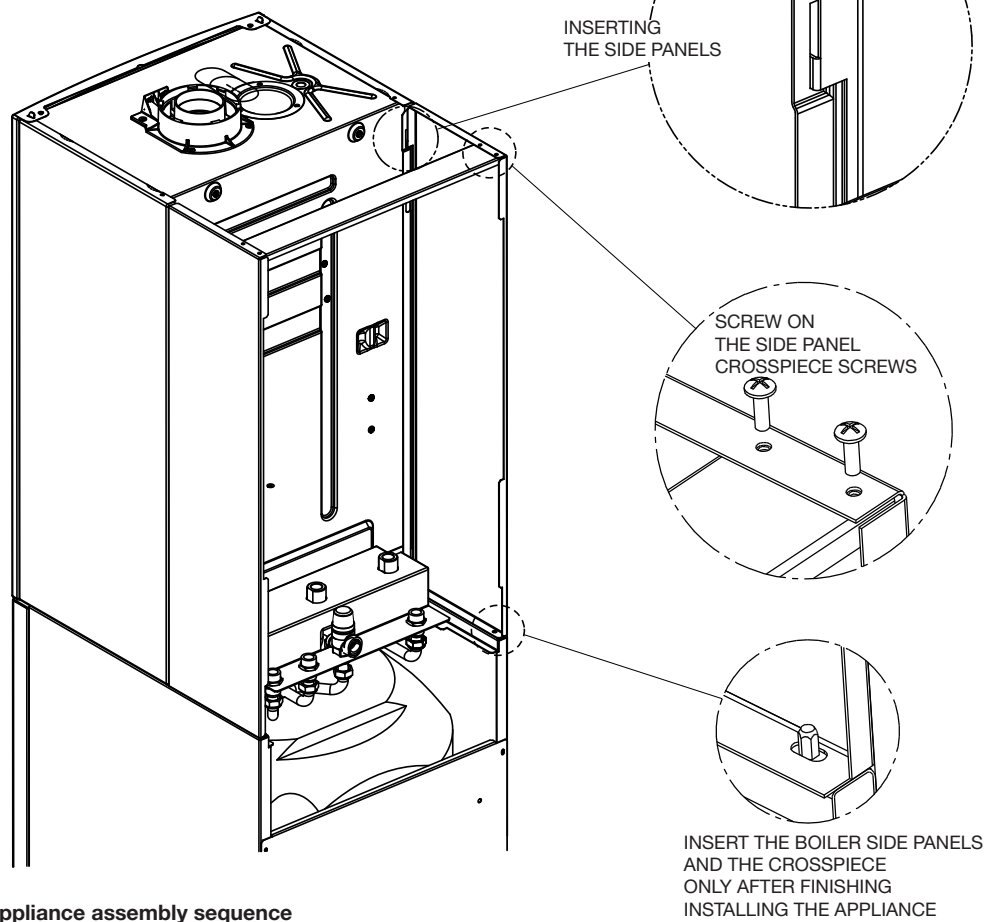
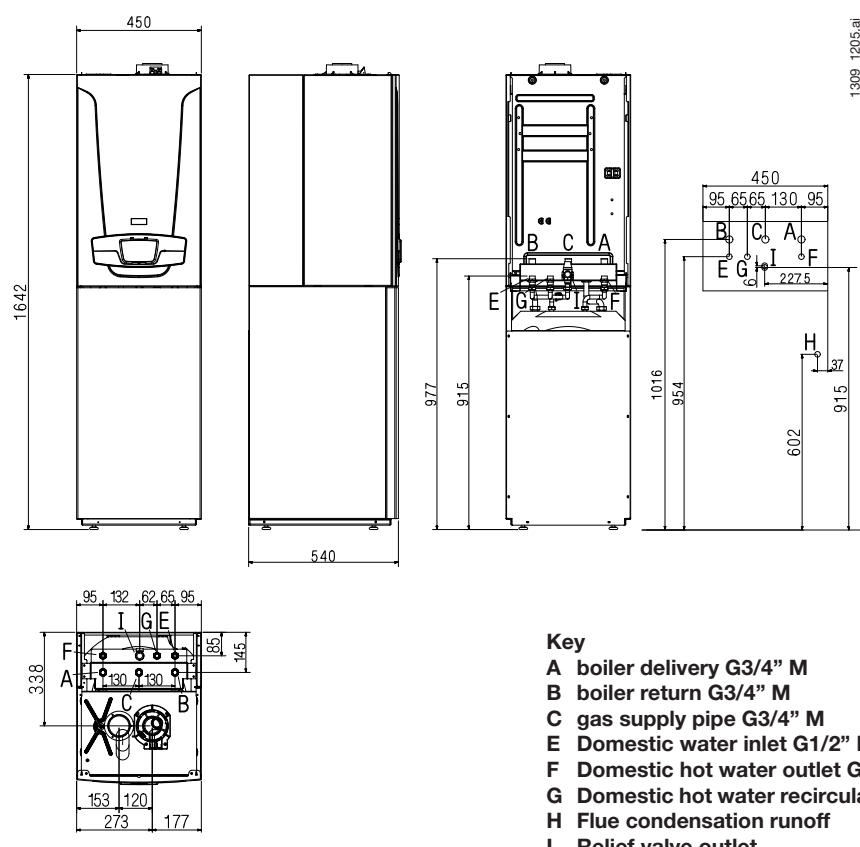


Figure 1B. Appliance assembly sequence



3. APPLIANCE DIMENSIONS



Appliance dimensions

4. BOILER INSTALLATION

Installation must be done taking account of making maintenance easier. It is necessary to evaluate the weight that the entire appliance exerts on the floor, taking account of the weight of the water contained in the heater as well. Keep a clearance at the back of 100 mm. Use the adjustable feet to compensate for any unevenness of the floor

After determining the exact position of the appliance, trace out the axes of the pipes with the aid of the paper template supplied with the Combi unit. The template must be hung on the wall at a height of 1642 mm.

Outfit included in the wall-mount boiler packing (N.B.: not to be used for this application)

- Paper boiler template
- 8 mm wall plugs and hooks

The other components in the kit supplied with the wall-mounted boiler and in the COMBI kit must be fixed to the COMBI fitting template

Outfit included in the Combi unit

- Paper Modulo unit template
- Domestic hot water outlet pipe
- Seals
- Nipple G 3/4"
- Condensation runoff pipe with clamps.

Install the system starting from the position of the water and gas connections located in the bottom crosspiece of the connections template.

HANG THE TEMPLATE AT A HEIGHT OF 1642 mm

1310_1906.ai

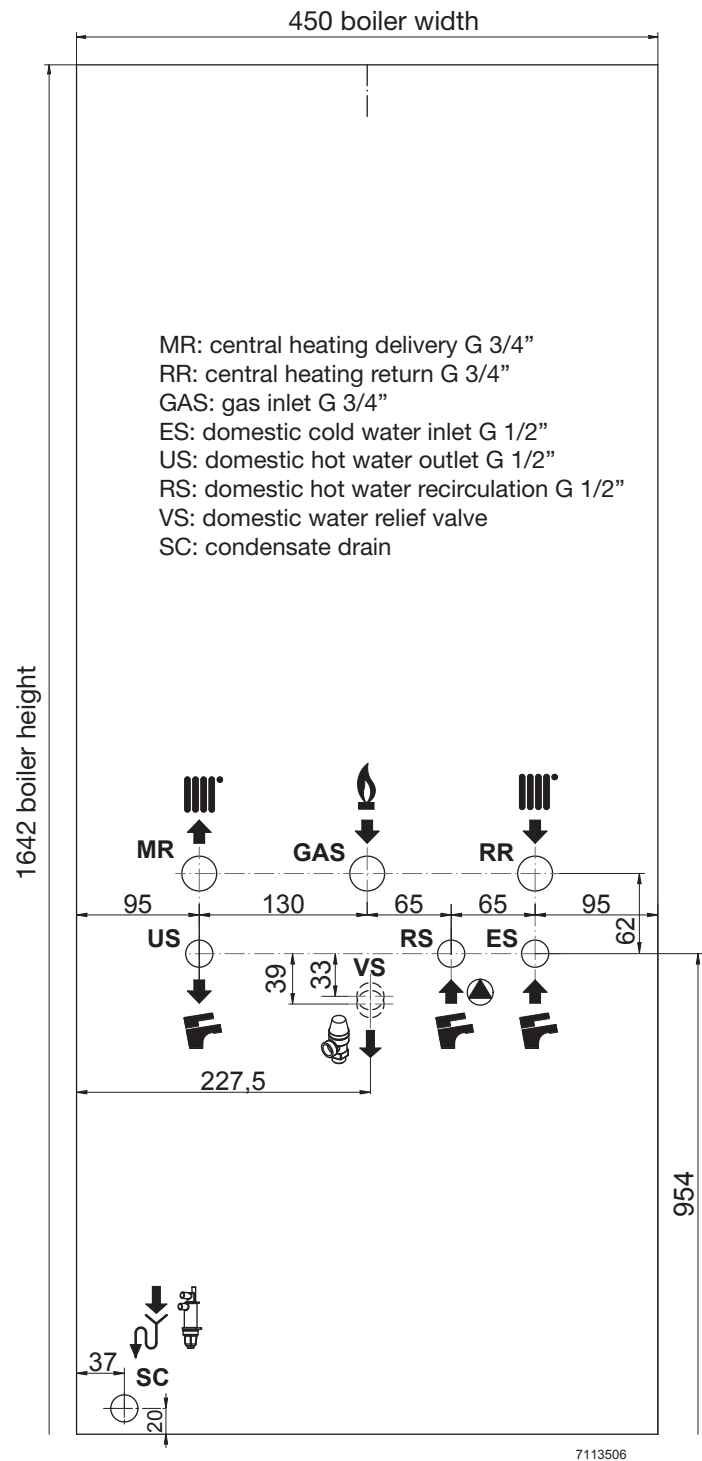


Figure 2: Combi unit connections template

5. HEATER SENSOR CONNECTION

To carry out this operation, proceed as described here:

- Remove the front panel boiler;
- Turn the control box downwards and get to the terminal board M2 by taking off the protective cover;
- Insert the cable guide-clamp into the boiler crosspiece;
- Connect the NTC priority sensor on the Combi unit to the terminal board M2 (follow the instructions given in the boiler manual).

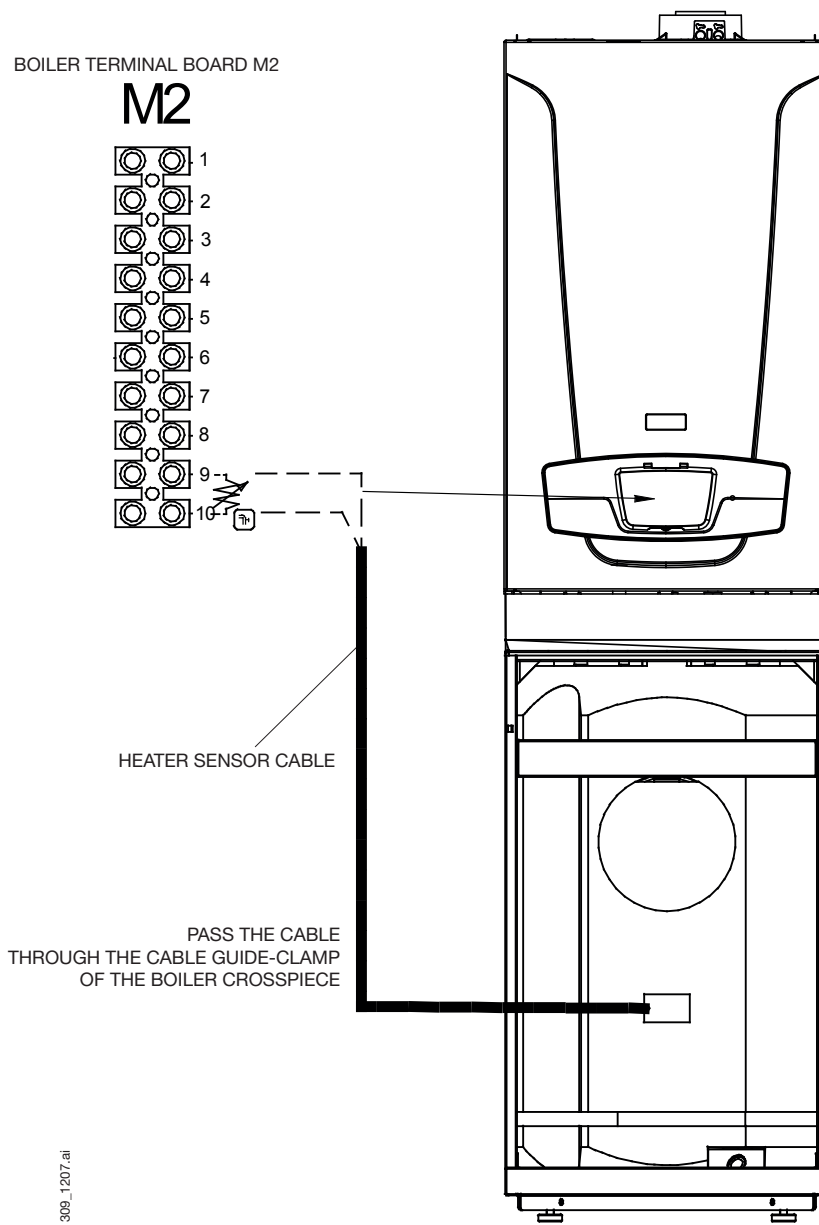


Figure 3: Domestic hot water priority sensor connection

6. COIL CIRCUIT VENT

When filling the system for the first time it is necessary to bleed off any air in the coil and boiler circuit. To do this it is necessary to operate the boiler alternately in domestic hot water and central heating mode with the burner turned off (follow the instructions given in the boiler manual).

7. ADJUSTMENT AND SAFETY DEVICES

The appliance has been designed in full compliance with all the reference standards and in particular, in addition to what is described in the relevant paragraph, the boiler is equipped with:

- Pressure relief valve (domestic water circuit)

This device is set to 8 bar and is used for the domestic hot water circuit.

Connect the safety valve to a drain trap.

Using it as a means of draining the domestic hot water circuit is strictly prohibited.

8. DRAINING OFF THE WATER FROM THE HEATER

The heater can be drained using the cock on the bottom of the heater that is accessible by removing the bottom front panel retained by magnets:

- Remove one of the two side panels and shut off the boiler's cold water inlet cock;
- Open a hot water tap located as near as possible to the boiler;
- Fit one end of a hose over the union on the cock and connect the other end to a drain;
- Loosen the valve screw slowly.

Draining through the safety valve of the domestic hot water circuit is strictly prohibited

9. DOMESTIC HOT WATER EXPANSION TANK

(only read this section if supplied separately)

The DHW expansion vessel should be mounted if:

- the pressure of the water supply or lifting system is such as to require the installation of a pressure reducer (pressure higher than 4 bar)
- a non-return valve is fitted to the water supply line
- the water supply network is insufficient for the expansion of the water contained in the storage boiler and it is necessary to use the DHW expansion vessel;

To eliminate this trouble it is necessary to install an expansion tank on the domestic hot water circuit.

A domestic hot water expansion tank is available as an accessory.

To install the accessory, proceed as follows:

- Remove the lower front panel (retained by magnets);
- Drain the heater as described in §8;
- Position the expansion tank on the front recess formed in the insulation and secure it to the front crosspiece with the two self-tapping screws;
- Remove the heater drain cock and fit the Tee connection;
- Connect the hose and the cock to the Tee connection.

Refer to the instructions supplied with the accessory too.

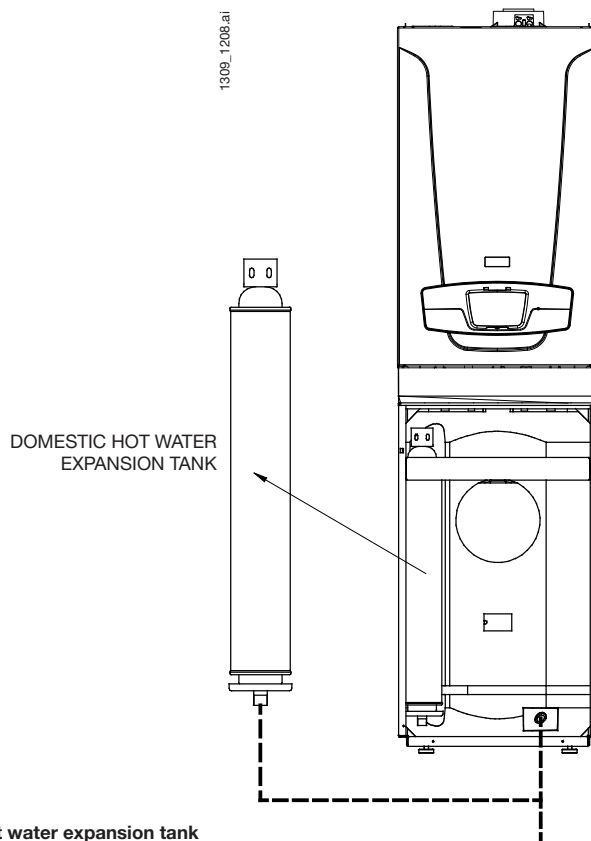


Figure 4: domestic hot water expansion tank

10. CLEANING THE HEATER COIL

To carry out this operation, proceed as described here:

- Drain the heater as described in §8 (draining the heater);
- Remove the front flange by unscrewing the six screws;
- Clean the turns of the coil with a brush and remove the remains with a vacuum cleaner;
- Check that the magnesium anode in the heater flange is sound and renew it if necessary.

Removing the heater

In addition, if necessary, it is possible to remove the entire heater.

To carry out this operation, proceed as described here:

- Drain the boiler circuit as described in the boiler manual;
- Drain the heater as described in §8 (draining the heater);
- Remove the metal crosspiece (screw fastening);
- Unscrew the plumbing connections on the top of the heater;
- Cut the strap and remove the front shell of the insulation;
- Take out the heater, tilting it towards the front.

11. FILLING THE SYSTEM

Important: Regularly check that the pressure gauge (19) reads a pressure of 1 - 1.5 bar when the system is cold. Open the boiler drain cock to reduce pressure if it is too high. Open the boiler filling cock to increase pressure if it too low (read the instruction described in the boiler manual).

The cocks can be reached by removing the lower front panel (retained by magnets).

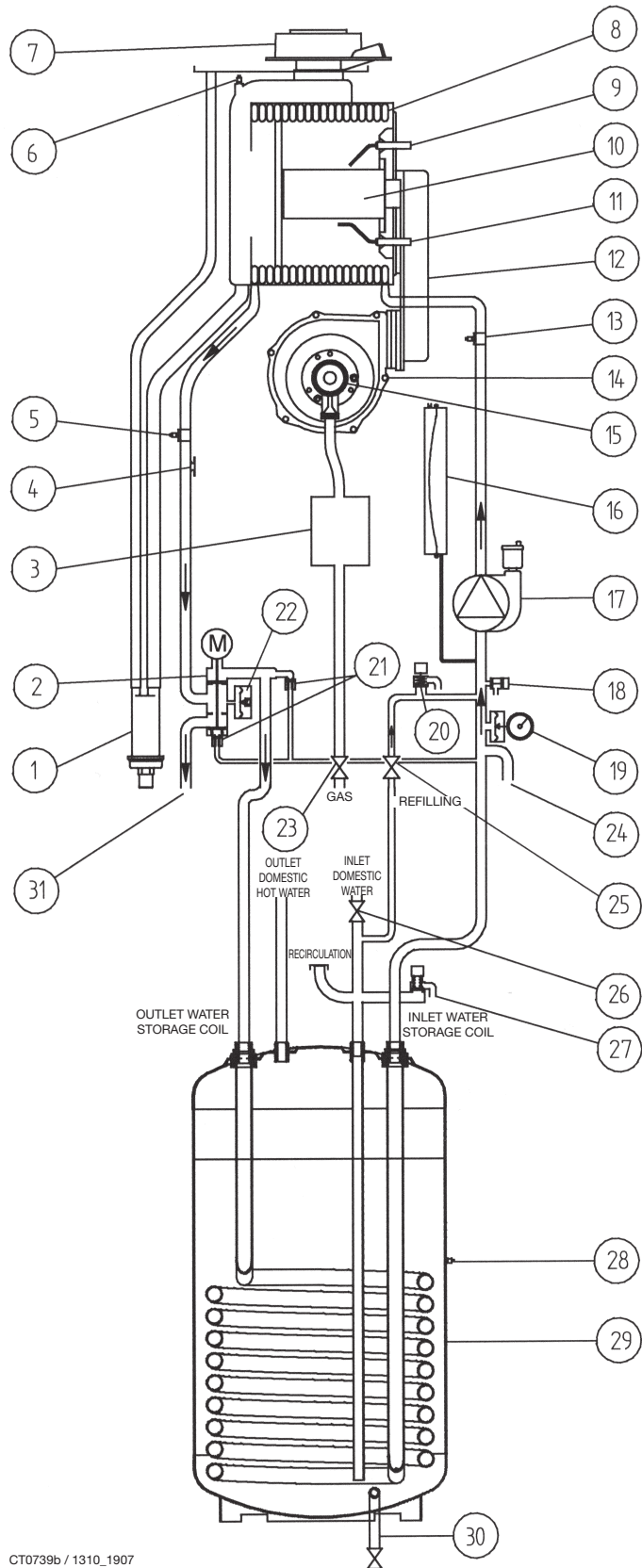
Always open the cock very slowly to allow any air to bleed off.

If the pressure in the system drops frequently, contact an authorised service centre to have the system checked.

12. BOILER SCHEMATIC

Key:

- 1 Siphon
- 2 3-way valve with motor
- 3 Gas valve
- 4 105° safety thermostat
- 5 NTC heating sensor
- 6 Fumes sensor
- 7 Coaxial connector
- 8 Water-fumes exchanger
- 9 Ignition electrode
- 10 Burner
- 11 Flame detection electrode
- 12 Air/gas blend manifold
- 13 NTC heating sensor
- 14 Fan
- 15 Venturi
- 16 Expansion vessel
- 17 Pump with air separator
- 18 Boiler drain tap
- 19 Pressure gauge
- 20 Hydraulic Safety valve
- 21 Automatic by-pass
- 22 Hydraulic Pressure Sensor
- 23 Gas inlet tap
- 24 Central heating return
- 25 Boiler filling tap
- 26 DHW inlet tap
- 27 Storage tank safety valve
- 28 NTC storage tank sensor
- 29 Stainless steel water storage tank
- 30 Boiler drain tap
- 31 Central heating flow



CT0739b / 1310_1907

13. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Boiler model LUNA DUO-TEC GA		1.12	1.24	1.28
Capacity tank	l	80	80	80
Rated heat input for DHW circuit (boiler)	kW	12,4	24,7	28,9
Rated heat output for DHW circuit (boiler)	kW	12	24	28
	kcal/h	10.320	20.640	24.080
Max. pressure of water in DHW circuit	bar	8	8	8
Temperature range in DHW circuit	°C	35 - 60	35 - 60	35 - 60
Heater recovery time $\Delta T=50^{\circ}\text{C}$	min	23	12	9,5
DHW production at discharge $\Delta T=30^{\circ}\text{C}$	l/30 min	265	430	490
Production of DHW with $\Delta T=25^{\circ}\text{C}$	l/min	6,9	13,8	16,1
Production of DHW with $\Delta T=35^{\circ}\text{C}$	l/min	4,9	9,8	11,5
Specific flow "D" (EN 625)	l/min	18	22,3	24
Net weight Combi (boiler+Combi)	kg	45 (79,5)	45 (79,5)	45 (81)

Boiler model LUNA PLATINUM GA		1.12	1.18	1.24	1.32
Capacity tank	l	80	80	80	80
Rated heat input for DHW circuit (boiler)	kW	12,4	17,4	24,7	33
Rated heat output for DHW circuit (boiler)	kW	12	18	24	32
	kcal/h	10.320	15.480	20.640	27.520
Max. pressure of water in DHW circuit	bar	8	8	8	8
Temperature range in DHW circuit	°C	35 - 60	35 - 60	35 - 60	35 - 60
Heater recovery time $\Delta T=50^{\circ}\text{C}$	min	23	17	12	8
DHW production at discharge $\Delta T=30^{\circ}\text{C}$	l/30 min	265	345	430	540
Production of DHW with con $\Delta T=25^{\circ}\text{C}$	l/min	6,9	10,3	13,8	18,3
Production of DHW with $\Delta T=35^{\circ}\text{C}$	l/min	4,9	7,4	9,8	13,1
Specific flow "D" (EN 625)	l/min	18	20	22,3	25,5
Net weight Combi (boiler+Combi)	kg	45 (79,5)	45 (79,5)	45 (79,5)	45 (82,5)

Sehr geehrter Kunde!

Unser Unternehmen ist überzeugt, dass Ihr neues Produkt voll und ganz Ihren Anforderungen entsprechen wird. Der Kauf eines unserer Produkte ist Garantie für einen einwandfreien Betrieb und eine einfache und rationelle Verwendung.

Bitte legen Sie diese Anleitungen nicht beiseite, ohne sie vorher gelesen zu haben: Sie enthalten nützliche Informationen für den korrekten und effizienten Einsatz Ihres Produkts.

Unser Unternehmen erklärt, dass diese Produkte eine **CE** Kennzeichnung besitzen und den grundlegenden Anforderungen der folgenden Richtlinien entsprechen :

- Gas-Richtlinie **2009/142/EG**
- Leistungs-Richtlinie **92/42/EWG**
- Richtlinie der elektromagnetischen Kompatibilität **2004/108/EG**
- Niederspannungs-Richtlinie **2006/95/EG**



Unser Unternehmen ist bemüht, seine Produkte kontinuierlich zu verbessern und behält sich das Recht vor, die in diesem Dokument enthaltenen Informationen jederzeit ohne Vorankündigung zu ändern. Diese Anleitung soll unsere Kunden mit nützlichen Informationen versorgen und kann in keinem Fall als Vertrag mit einem Dritten ausgelegt werden.

INHALTSANGABE

	Seite
1. Verpackung und Transport	27
2. Montage des Geräts (Combi + Wandheizkessel)	27
3. Abmessungen des Geräts (*)	31
4. Installation des Heizkessels (*)	31
5. Anschluss des Boiler-Fühlers	33
6. Entlüftung des Schlangenrohrkreises	34
7. Regel- und Sicherheitseinrichtungen (*)	34
8. Entleerung des Boilers	34
9. Sanitärwasser-Ausdehnungsgefäß	34
10. Reinigung des Boiler-Schlangenrohrs	35
11. Füllen der Anlage	35
12. Funktioneller Plan der Kreise (*)	36
13. Technische Eigenschaften (*)	37

(*) Diese Abschnitte ergänzen die im Handbuch des Heizkessels enthaltenen Abschnitte.



BAXI S.p.A., eines der führenden europäischen Unternehmen für die Produktion von hochtechnologischen Heizkesseln und Heizsystemen, hat von CSQ die Zertifizierungen des Qualitätssicherungssystems (ISO 9001), des Umweltmanagementsystems (ISO 14001) und des Verwaltungssystems der Arbeitssicherheit und Gesundheit (OHSAS 18001) erzielt. Dies bezeugt, dass die Firma BAXI S.p.A. den Umweltschutz, die Zuverlässigkeit und Qualität ihrer Produkte, sowie die Arbeitssicherheit und Gesundheit ihrer Beschäftigten als ihre strategischen Zielstellungen anerkennt. Die Firma befasst sich mit ihrer Organisation ständig damit, diese Aspekte für die beste Zufriedenheit ihrer Kundschaft weiter zu implementieren und zu verbessern



ERGÄNZENDE ANLEITUNGEN FÜR DEN INSTALLATEUR

Dieses Handbuch ergänzt die im Lieferumfang der wandhängenden Gaskessel **LUNA DUO-TEC** und **PLATINUM** enthaltene Betriebsanleitung

EINLEITUNG

Das Gerät **Combi** ermöglicht die Umrüstung eines nur für Heizungszwecke vorgesehenen Wandheizkessels in einen Heizkessel mit zusätzlicher Sanitärwasserbereitung (Warmwasser) durch einen 80-Liter-Boiler aus Edelstahl CNS nach DIN 1.4404.

Die nachfolgenden Hinweise und technischen Anleitungen sollen den jeweiligen Installateuren dazu dienen, die Installation einwandfrei auszuführen.

Die Anweisungen für die Einschaltung und Nutzung des Heizkessels sind im diesbezüglichen Handbuch aufgeführt.

1. VERPACKUNG UND TRANSPORT

Die Anlieferung des Geräts erfolgt auf einer Palette und mit einer Schutzverpackung aus verstärktem Karton. Der Transport und das Anheben des Geräts dürfen ausschließlich mit dessen Positionierung auf der Palette ausgeführt werden.

ACHTUNG:

- Dieses Gerät ist für den Betrieb zusammen mit den nur für Heizungszwecke vorgesehenen Heizungskesseln (**LUNA DUO-TEC** oder **PLATINUM**) ausgelegt; deshalb sicherstellen, dass es ausschließlich mit den angegebenen Heizungskesselmodellen eingesetzt wird.
- Der Boden des Geräts ist mit einer Schraube an der Holzpalette befestigt.
Zum Ausdrehen der Schraube die Kartonverpackung entfernen und die Tür abnehmen.
- Das Verpackungsmaterial (Plastikbeutel, Polystyrol, usw.) darf für Kinder nicht erreichbar sein, da es eine potenzielle Gefahrenquelle darstellt.

2. MONTAGE DES GERÄTS (Combi + Wandheizkessel)

Vor der Installation des Heizkessels ist die Montage des Wandheizkessels an das Combi erforderlich.

2.1 MONTAGE-ZUBEHÖRTEILE AM COMBI

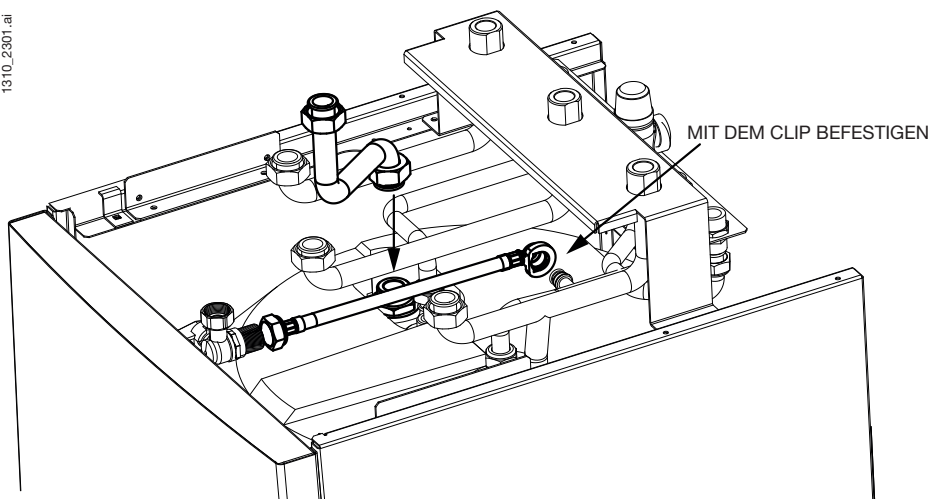
- 5 Dichtungen G 3/4" + 1 Dichtung G 1/2"
- Seitenwände
- Querverbindung für Seitenwände + 4 selbstschneidende Schrauben
- Kondensatablassleitung mit Befestigungsschellen
- Biegsamer Füllschlauch mit Hahn und Befestigungsclip.
- Verbindungsrohr Zulauf/Wärmetauscher des Speichers.

Zur Ausführung der Montage sind auf Grundlage der Darstellung in Abb. 1 folgende Anleitungen zu beachten:

- Den biegsamen Füllschlauch und das Verbindungsrohr Zulauf/Wärmetauscher des Sieders an die entsprechenden Verbindungen anschließen;
- Die Verpackung des Wandheizkessels entfernen und mit korrekt ausgerichteten Teilen an der Vorderseite auf das Combi positionieren;
- Den Heizkessel an der Vorderseite am Combi befestigen mit den Bügeln zur Sperrung der Seitenwände;
- Die Rohre auf der Combi an die Wasseranschlüsse des Kessels anschrauben und die mitgelieferten Dichtungen einsetzen (nach Abnahme des Verschlusses G 3/4" auf dem Vorlauf-Anschlussstutzen der Rohrschlange);
- Den Hahn G 1/2" an den Trinkkaltwasseranschluss des Heizkessels anschließen und den Schlauch mit diesem Hahn verbinden;
- Das Kondenswasserabflussrohr (im Lieferumfang enthalten) an den Heizkesselsyphon anschließen (mit Schellen feststellen);
- Befestigen Sie die Seitenwände an den Seiten Kessel.

Die Seitenwände des und die Querverbindung erst einfügen, nachdem die Installation des Geräts abgeschlossen wurde.

1310_2301.ai



1310_1904.ai

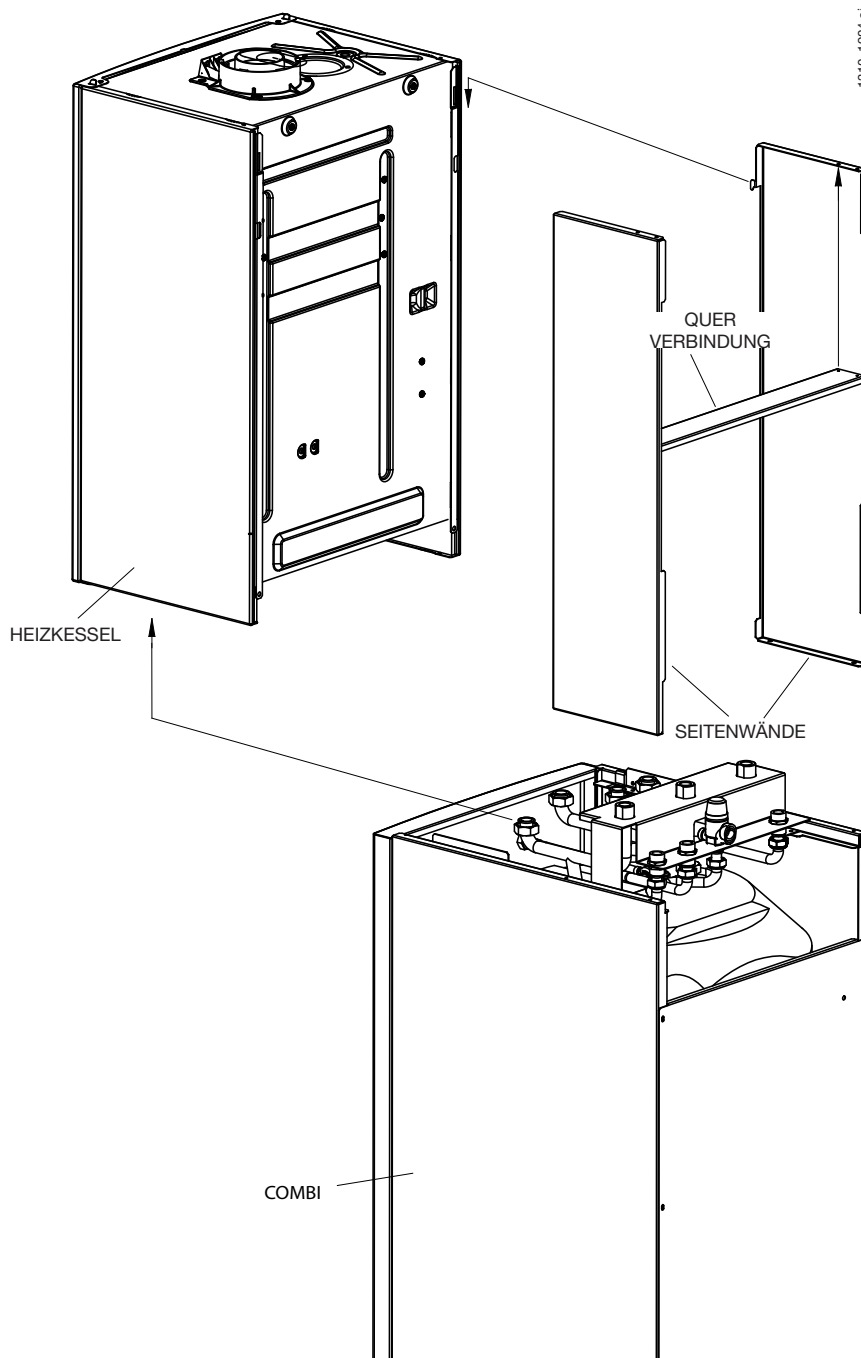


Abb. 1A: Montagesequenz des Geräts

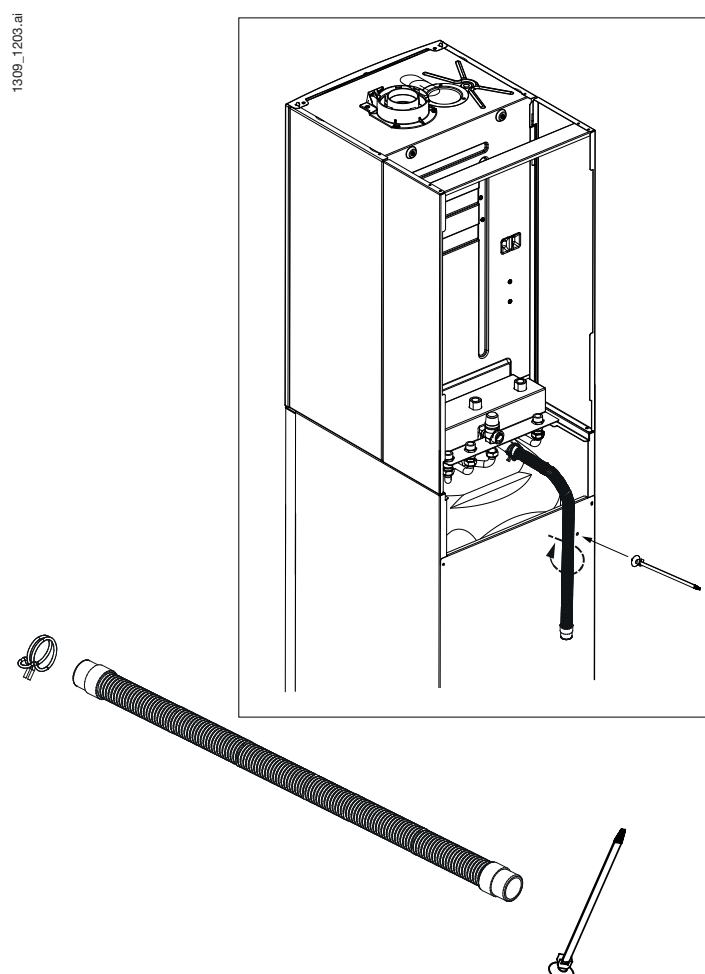
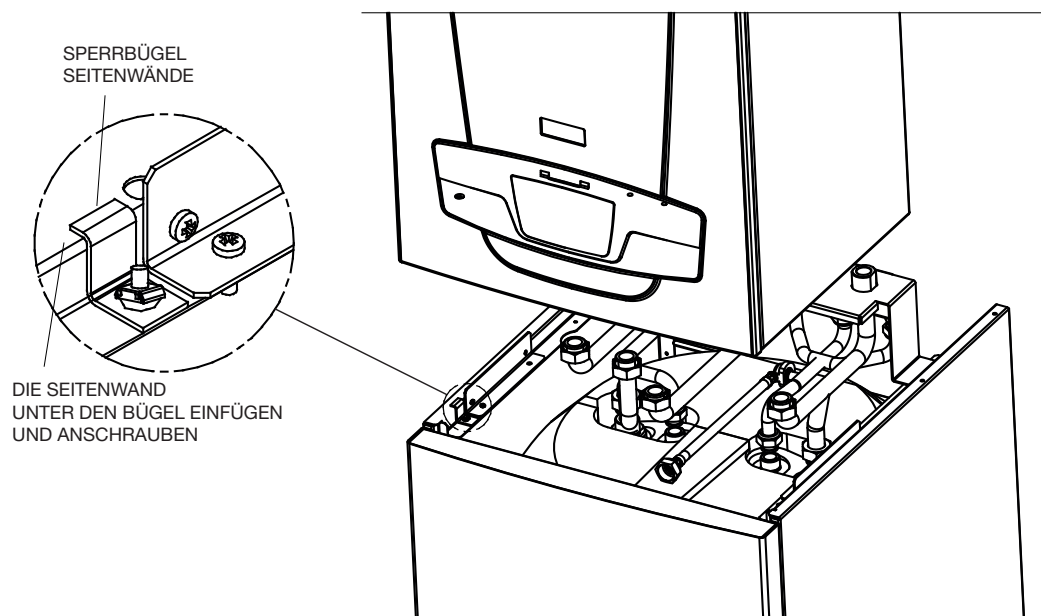


Abb. 1B: Montagesequenz des Geräts

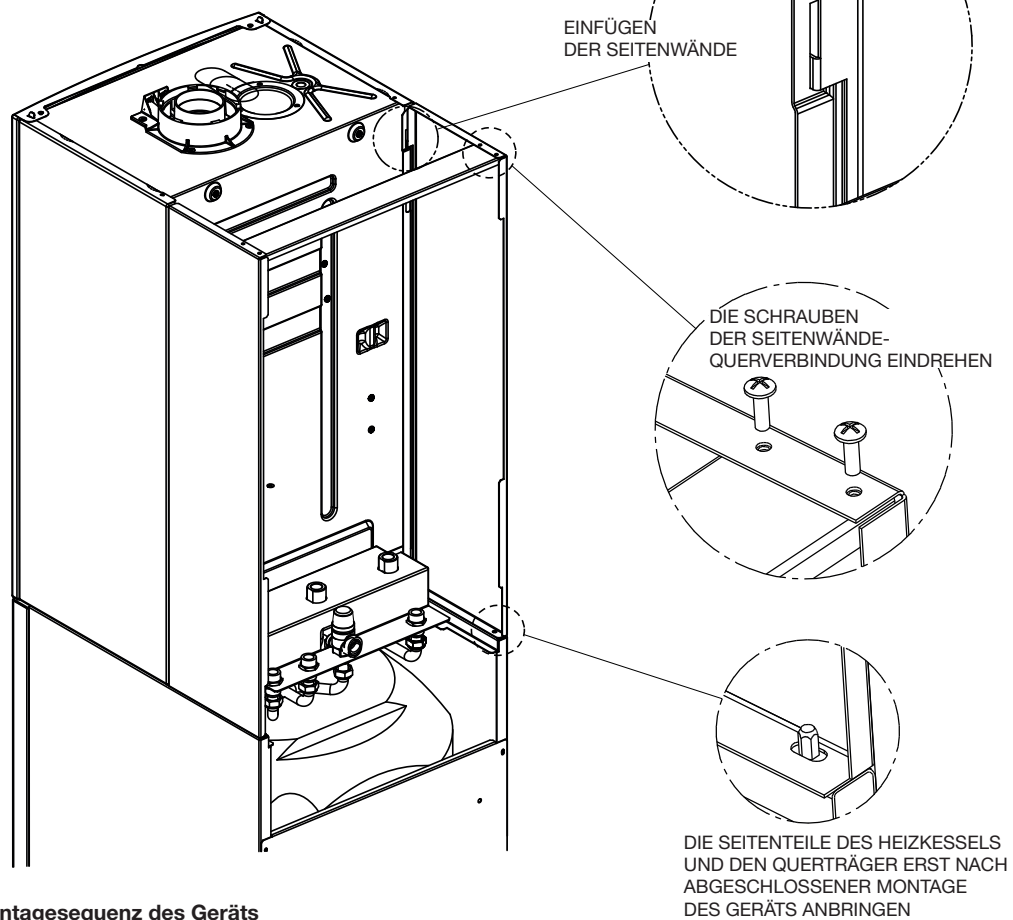
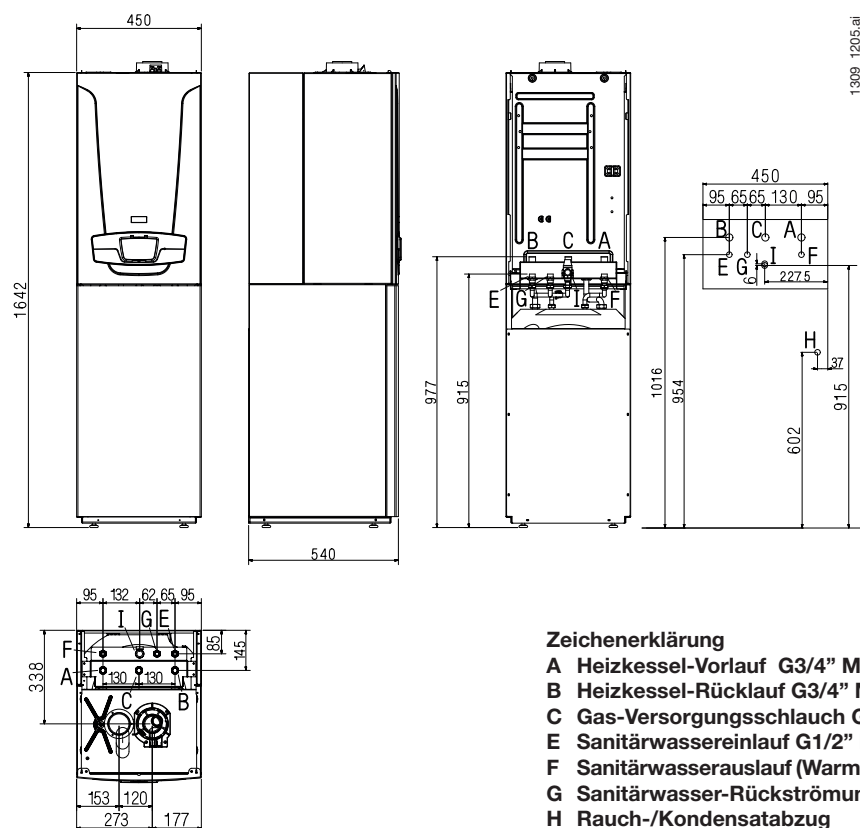


Abb. 1C: Montagesequenz des Geräts

3. ABMESSUNGEN DES GERÄTS



4. INSTALLATION DES HEIZKESSELS

Für die Installation ist zu berücksichtigen, dass eventuelle Wartungsarbeiten bequem ausgeführt werden können. Neben dem Gewicht des kompletten Geräts und der entsprechenden Kraft, die auf den Boden wirkt, ist auch das Gewicht des Wassers innerhalb des Boilers in Betracht zu ziehen.

Es empfiehlt sich, das Gerät nicht direkt an die Wand zu positionieren, sondern einen Freiraum an der Rückseite von 100 mm zu lassen. Die einstellbaren Füße betätigen, um eventuelle Unebenheiten des Bodens auszugleichen.

Nach der Bestimmung der exakten Position zur Aufstellung des Geräts sind die Achsen der Leitungen unter Verwendung der mit dem Combi gelieferten Papierschablone einzuzeichnen. Die Schablone muss in einer Höhe von 1642 mm an der Wand aufgehängt werden.

Zubehör in der Verpackung des Wandheizkessels (zur Beachtung: für diese Anwendung nicht einzusetzen)

- Heizkessel-Papierschablone
- 8-mm-Dübel und Verankerungen

Die anderen in der Ausstattung des Wandheizkessels und der COMBI-Ausstattung vorhandenen Bestandteile sind an der COMBI-Anschlusschablone zu befestigen

Zubehör in der Verpackung des Combi

- Bohrschablone Combi aus Papier
- Leitung für Sanitärwasserauslauf (Warmwasser)
- Dichtungen
- Nippel G 3/4"
- Kondensatablassleitung mit Befestigungsschellen.

Die Installation der Anlage ist ausgehend von der Position der Wasser- und Gasanschlüsse an der unteren Querverbindung der Anschlusschablone auszuführen.

DIE SCHABLONE AUF EINER HÖHE VON 1642 mm AUFHÄNGEN

1310_1906.ai

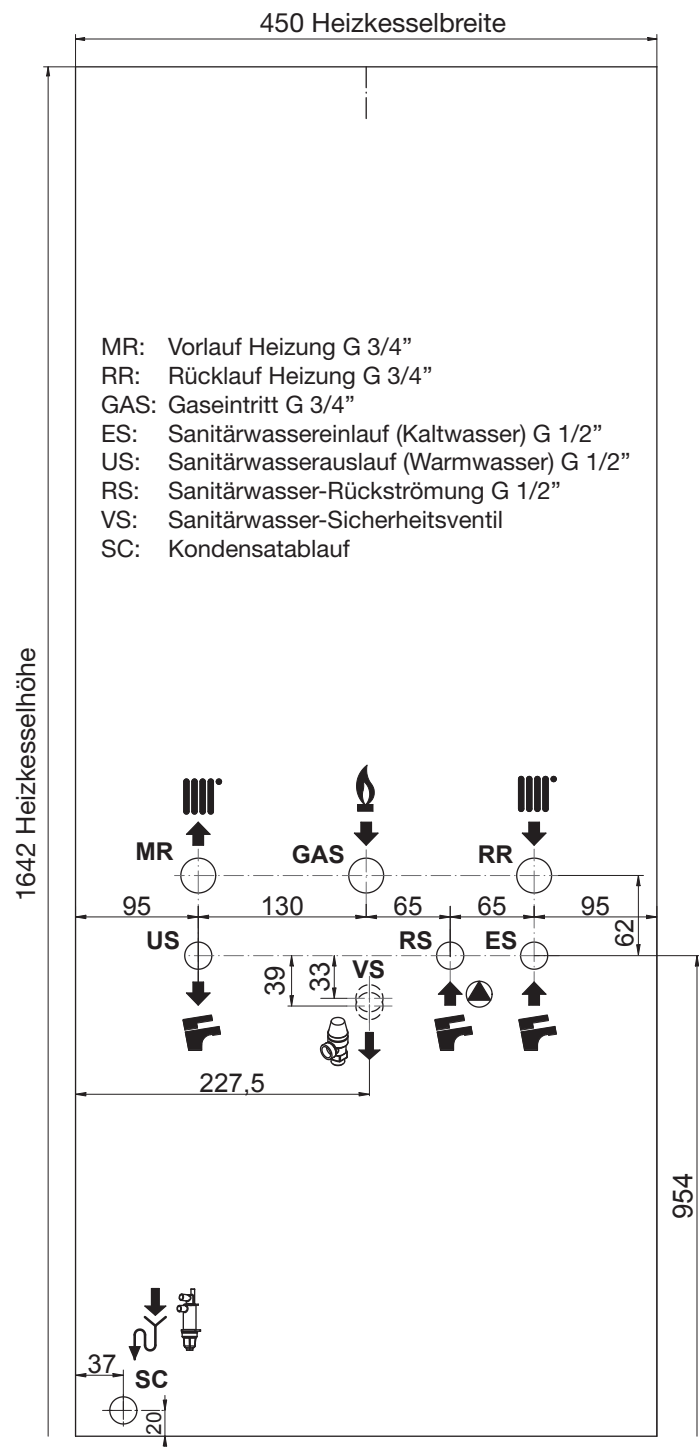


Abb. 2: Anschlussschablone des Combi

5. ANSCHLUSS DES BOILER-FÜHLERS

Zur Ausführung des Anschlusses sind folgende Anleitungen zu beachten:

- das vordere Paneel durch entnehmen.;
- Das Schaltgehäuse durch Drehen nach unten positionieren und die Schutzabdeckung abnehmen, um auf die Klemmenleiste M2 zugreifen zu können.
- Die Kabelverschraubung in den Querträger des Heizkessels einsetzen.
- Den Sanitärwasser-Prioritätsfühler NTC des Combi an Klemmenleiste M2 anschließen (lesen Sie auch die Hinweise in den Kessel).

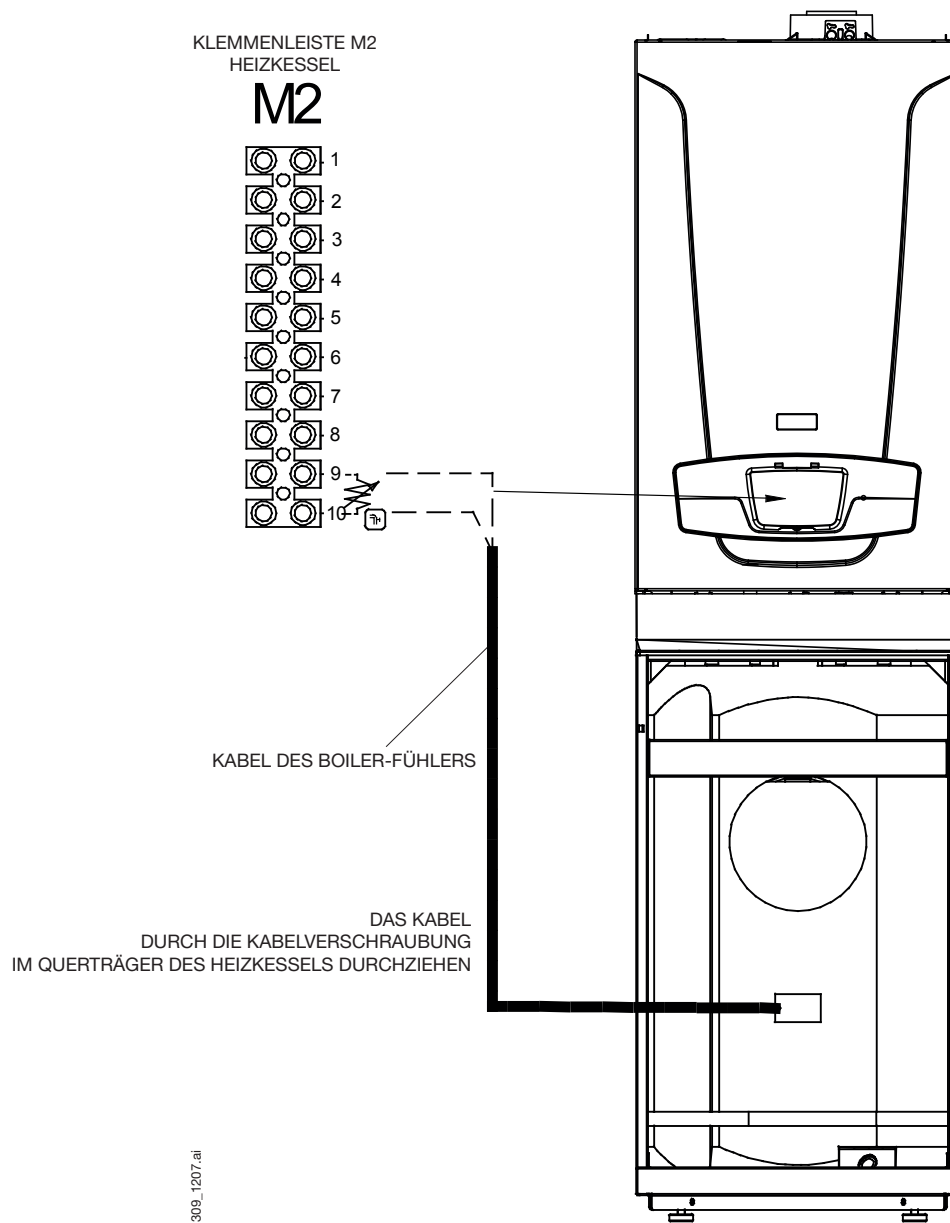


Abb. 3: Anschluss des Sanitärwasser-Prioritätsfühlers

6. ENTLÜFTUNG DES SCHLANGENROHRKREISES

Nach der ersten Befüllung der Anlage muss die eventuell eingeschlossene Luft im Schlangenrohr und im Kessel-Heizungskreis abgelassen werden. Zur Ausführung der Entlüftung ist der abwechselnde Betrieb des Heizkessels im Sanitärwasser- und Heizungsmodus mit nicht gezündetem Brenner erforderlich; (lesen Sie auch die Hinweise in den Kessel).

7. REGEL- UND SICHERHEITSEINRICHTUNGEN

Das Gerät ist entsprechend ausgelegt, um allen Anforderungen und Vorgaben der einschlägigen europäischen Normen gerecht zu werden; neben den Ausführungen im Abschnitt des Heizkessels ist das Gerät folgendermaßen ausgestattet:

- Wasserkreis-Sicherheitsventil (Sanitärwasserkreis)
Diese auf 8 bar eingestellte Vorrichtung dient zum Schutz des Sanitärwasserkreises.
Es empfiehlt sich, das Sicherheitsventil an einen Abfluss mit Siphon anzuschließen.

Es ist verboten, das Ventil für die Entleerung des Sanitärwasserkreises einzusetzen.

8. ENTLERUNG DES BOILERS

Die Entleerung des Boilers kann durch Betätigung des vorgesehenen Hahns im unteren Bereich desselben ausgeführt werden; hierzu das untere Frontpaneel abnehmen mit Magneten Befestigt:

- Eine der beiden Seitenwände abnehmen und den Hahn für den Kaltwassereinlauf zum Heizkessel schließen.
- Einen möglichst nahe am Heizkessel positionierten Hahn für die Warmwasserentnahme öffnen.
- Einen Schlauch auf die Gummihalterung an der Öffnung des Hahns einfügen und den Schlauch mit einem Abfluss verbinden.
- Die Nutmutter des Hahns langsam ausdrehen.

Es ist strengstens verboten, die Entleerung über das Sicherheitsventil des Sanitärwasserkreises auszuführen

9. SANITÄRWASSER-AUSDEHNUNGSGEFÄß

(Dieser Abschnitt ist nur im Fall einer separaten Lieferung zu lesen)

In folgenden Fällen erforderlich:

- Der Druck des Wassernetzes oder Wasser-Versorgungssystems weist Werte auf, welche die Installation einer Druck-Reduziereinrichtung erforderlich machen (Druck über 4 bar).
- Am Kaltwassernetz ist ein Rückschlagventil installiert.
- Die Auslegung des Kaltwassernetzes ist für die Ausdehnung des im Boiler enthaltenen Wassers nicht ausreichend;

das Sicherheitsventil des Sanitärwasserkreises spricht an und bewirkt somit ein Abtropfen von Wasser.
Zur Beseitigung dieser Störung ist die Installation eines Ausdehnungsgefäßes am Sanitärwasserkreis erforderlich.

Auf Anfrage ist als Zubehör das Set des Sanitärwasser-Ausdehnungsgefäßes lieferbar

Zur Installation dieses Zubehörs sind folgende Anleitungen zu beachten:

- Das untere Frontpaneel durch abnehmen (mit Magneten Befestigt);
- Die Entleerung des Boilers gemäß Beschreibung in Abschnitt 8 ausführen.
- Das Druckausgleichsgefäß in den vorderen Einbauräum in der Isolierung einsetzen und mit zwei selbstschneidenden Schrauben am linken Seitenteil befestigen.
- Den Ablasshahn des Boilers entfernen und das T-Wasserkupplungsstück einfügen.
- Den Schlauch und den Hahn am T-Wasserkupplungsstück anschließen.

Siehe auch die mit dem Zubehör gelieferten Anleitungen.

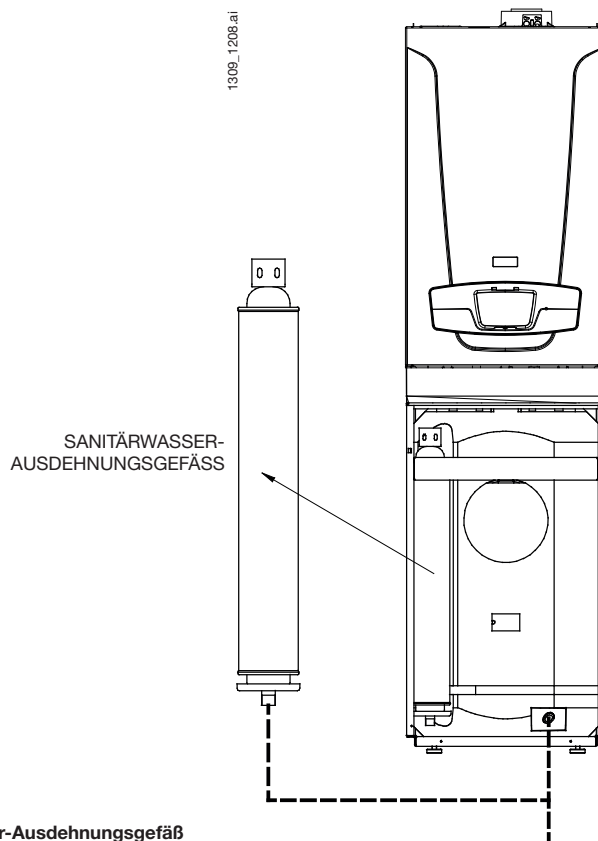


Abb. 4: Sanitärwasser-Ausdehnungsgefäß

10. REINIGUNG DES BOILER-SCHLANGENROHRS

Zur Ausführung der Reinigung sind folgende Anleitungen zu beachten:

- Die Entleerung des Boilers gemäß Beschreibung in Abschnitt 8 ausführen (Entleerung des Boilers).
- Den vorderen Flansch durch Ausdrehen der sechs Schrauben abnehmen.
- Die Windungen des Schlangenrohrs mit einer Rohrbürste reinigen und die Rückstände mit einem Staubsauger entfernen.
- Den Zustand der im Flansch des Boilers eingefügten Magnesium-Anode überprüfen und, falls erforderlich, den Austausch vornehmen.

Ausbau des Boilers

Falls erforderlich, kann der gesamte Boiler ausgebaut werden.

Zur Ausführung des Ausbaus sind folgende Anleitungen zu beachten:

- Die Entleerung des Heizkessel-Kreises gemäß Beschreibung im Heizkessel-Handbuch ausführen.
- Die Entleerung des Boilers gemäß Beschreibung in Abschnitt 8 ausführen (Entleerung des Boilers).
- die Metall-Querverbindung (mit Schrauben befestigt) abnehmen.
- Die Wasseranschlüsse im oberen Bereich des Boilers ausschrauben.
- Das Band durchschneiden und die vordere Hülle der Isolierung abnehmen.
- Den Boiler nach vorn neigen und entnehmen.

11. FÜLLEN DER ANLAGE

Wichtig: Regelmäßig überprüfen, ob auf dem Manometer (19) bei kalter Anlage ein Druckwert von 0,8 - 1,2 bar vorhanden ist. Bei Überdruck den Heizkesselentleerungshahn betätigen.

Falls der Druckwert niedriger ist, über den im Gerät eingebauten, oder einen vom Installateur extern eingebauten Füllhahn, die Anlage füllen. (lesen Sie auch die Hinweise in den Kessel).

Die Absperrventile sind nach dem Abnehmen der zugänglich untere Front Panel (Magnetbefestigung).

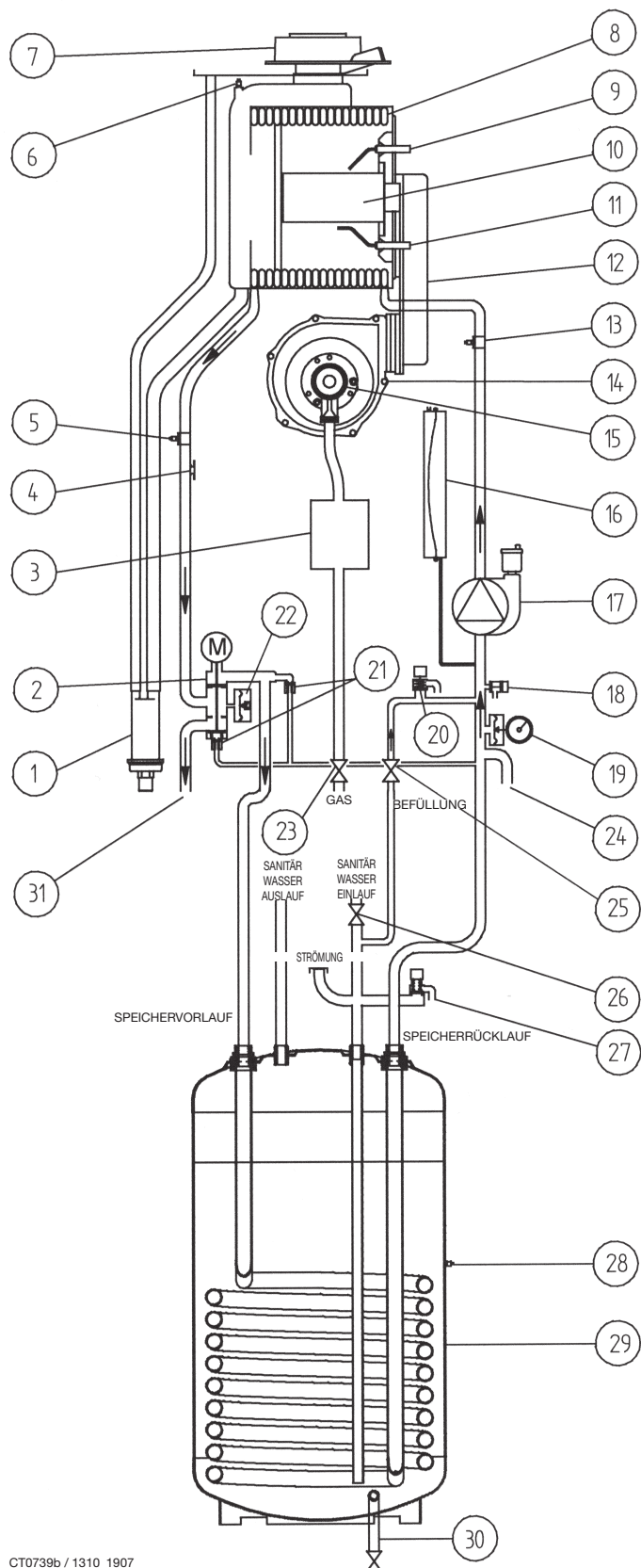
Es ist empfehlenswert, diesen Hahn sehr langsam zu öffnen, um die Entlüftung zu erleichtern.

Bei häufigem Druckabfall den technischen Kundendienst anfordern.

12. FUNKTIONELLER PLAN DER KREISE

Key:

- 1 Siphon
- 2 Motorisiertes Dreiwegeventil
- 3 Gasventil
- 4 Sicherheitsthermostat 105°
- 5 NTC-Fühler Heizung
- 6 Abgasfühler
- 7 Koaxiales Anschlussstück
- 8 Wasser-Abgas-Austauscher
- 9 Zündungselektrode
- 10 Brenner
- 11 Flammenüberwachungselektrode
- 12 Sammelrohr Luft-/Gasgemisch
- 13 NTC-Fühler Heizung
- 14 Ventilator
- 15 Venturi
- 16 Expansionsgefäß
- 17 Pumpe mit Luftabscheidung
- 18 Entleerungshahn Heizkessel
- 19 Druckmesser
- 20 Hydraulisches Sicherheitsventil
- 21 Automatischer By-pass
- 22 Hydraulikdruckfühler
- 23 GAS-Zuflusshahn
- 24 Heizungsrücklauf
- 25 Hahn zum Anfüllen der Anlage
- 26 Zuflusshahn für Sanitärwasser
- 27 Lagertank Sicherheitsventil
- 28 NTC- Fühler lagertank
- 29 Boiler aus edelstahl
- 30 Entleerungshahn Warmwasserspeicher
- 31 Heizungsanlauf



CT0739b / 1310_1907

13. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Heizkesselmodell LUNA DUO-TEC GA		1.12	1.24	1.28
Inhalt des Boilers	l	80	80	80
Wärme-Nennförderleistung Sanitärwasser (Heizkessel)	kW	12,4	24,7	28,9
Wärme-Nennleistung Sanitärwasser (Heizkessel)	kW	12	24	28
	kcal/h	10.320	20.640	24.080
Max. Wasserdruck des Sanitärwasserkreises	bar	8	8	8
Wasser-Temperaturregelung des Boilers	°C	35 - 60	35 - 60	35 - 60
Wiederherstellungszeit des Boilers $\Delta T=50$ °C	min	23	12	9,5
Bereitstellung von Sanitärwasser am Auslauf $\Delta T=30$ °C	l/30 min	265	430	490
Bereitstellung von Sanitärwasser mit $\Delta T=25$ °C	l/min	6,9	13,8	16,1
Bereitstellung von Sanitärwasser mit $\Delta T=35$ °C	l/min	4,9	9,8	11,5
Spezifische Sanitärwasser-Förderleistung gemäß EN 625	l/min	18	22,3	24
Nettogewicht des Combi (Heizkessel + Combi)	kg	45 (79,5)	45 (79,5)	45 (81)

Heizkesselmodell LUNA PLATINUM GA		1.12	1.18	1.24	1.32
Inhalt des Boilers	l	80	80	80	80
Wärme-Nennförderleistung Sanitärwasser (Heizkessel)	kW	12,4	17,4	24,7	33
Wärme-Nennleistung Sanitärwasser (Heizkessel)	kW	12	18	24	32
	kcal/h	10.320	15.480	20.640	27.520
Max. Wasserdruck des Sanitärwasserkreises	bar	8	8	8	8
Wasser-Temperaturregelung des Boilers	°C	35 - 60	35 - 60	35 - 60	35 - 60
Wiederherstellungszeit des Boilers $\Delta T=50$ °C	min	23	17	12	8
Bereitstellung von Sanitärwasser am Auslauf $\Delta T=30$ °C	l/30 min	265	345	430	540
Bereitstellung von Sanitärwasser mit $\Delta T=25$ °C	l/min	6,9	10,3	13,8	18,3
Bereitstellung von Sanitärwasser mit $\Delta T=35$ °C	l/min	4,9	7,4	9,8	13,1
Spezifische Sanitärwasser-Förderleistung gemäß EN 625	l/min	18	20	22,3	25,5
Nettogewicht des Combi (Heizkessel + Combi)	kg	45 (79,5)	45 (79,5)	45 (79,5)	45 (82,5)

Cher Client,

notre Maison ose espérer que votre nouvel appareil saura répondre à toutes vos exigences. L'achat de l'un de nos produits vous apportera ce que vous recherchez : un fonctionnement irréprochable et une utilisation simple et rationnelle.

Nous vous demandons de lire cette notice d'utilisation avant d'utiliser votre chaudière car elles fournissent des informations utiles pour une gestion correcte et efficace de votre produit.

Notre société déclare que ces produits possèdent le marquage **CE** conformément aux conditions essentielles des Directives suivantes:

- Directive Gaz **2009/142/CE**
- Directive Rendements **92/42/CEE**
- Directive Compatibilité Électromagnétique **2004/108/CE**
- Directive Basse tension **2006/95/CE**



Dans le cadre de notre politique d'amélioration continue de nos produits, notre société se réserve la possibilité de modifier les données reportées dans cette documentation à tout moment et sans préavis aucun. La présente documentation n'est fournie qu'à titre d'information et n'a aucune implication contractuelle vis-à-vis des tiers.

SOMMAIRE

	page
1. Emballage et Transport	39
2. Montage de l'appareil (Combi + chaudière murale)	39
3. Dimensions de l'appareil (*)	43
4. Installation de la chaudière (*)	43
5. Raccordement sonde ballon	45
6. Purge du circuit serpentin	46
7. Dispositifs de réglage et de sécurité (*)	46
8. Vidange de l'eau contenue dans le ballon	46
9. Vase d'expansion sanitaire	46
10. Nettoyage du serpentin du ballon	47
11. Remplissage installation	47
12. Schéma fonctionnel des circuits (*)	48
13. Caractéristiques techniques (*)	49

(*) ces paragraphes complètent ceux du manuel de la chaudière.



BAXI S.p.A., un des principaux fabricants européens de chaudières et de systèmes de chauffage avec une technologie de pointe, a développé un système de gestion de qualité certifié CSQ (ISO 9001), un système environnemental (ISO 14001) et un système de la santé et de la sécurité (OHSAS 18001). Cela signifie que BAXI S.p.A. inclut parmi ses objectifs la protection de l'environnement, la fiabilité et la qualité de ses produits ainsi que la santé et la sécurité de ses employés. Grâce à son organisation, l'entreprise est constamment engagée à la mise en œuvre et l'amélioration de ces aspects tout en s'assurant la satisfaction du client



INSTRUCTIONS COMPLÉMENTAIRES DESTINÉES À L'INSTALLATEUR

Ce manuel complète celui qui accompagne les chaudières murales modèles **LUNA DUO-TEC** et **PLATINUM**.

PRÉFACE

Le **Combi** permet de transformer une chaudière murale version chauffage uniquement en une chaudière au sol avec production d'eau chaude sanitaire par ballon d'une capacité de 80 litres en acier inox AISI 316 L.

Les remarques et les instructions techniques qui suivent s'adressent aux installateurs pour leur donner la possibilité d'effectuer une installation parfaite.

Les instructions concernant l'allumage et l'utilisation de la chaudière figurent dans le manuel de la chaudière.

1. EMBALLAGE ET TRANSPORT

L'appareil est vendu sur palette en bois et protégé par un emballage en carton renforcé. Transporter et soulever l'appareil emballé exclusivement par dessous la palette.

ATTENTION:

- Cet appareil doit être accouplé à une chaudière version chauffage uniquement (modèle **LUNA DUO-TEC** ou **PLATINUM**); s'assurer que le modèle de chaudière correspond au type d'application.
- Le fond de l'appareil est fixé à la base en bois avec une vis.
Pour desserrer cette vis, dégager l'emballage en carton et enlever la porte.
- Ne pas laisser les parties de l'emballage (sachets en plastique, polystyrène, etc...) à la portée des enfants car elles représentent une source de danger.

2. MONTAGE DE L'APPAREIL (Combi + chaudière murale)

Avant de procéder à l'installation de la chaudière, accoupler la chaudière murale sur le Combi.

2.1 NÉCESSAIRE POUR LE MONTAGE PRÉSENT SUR LE COMBI

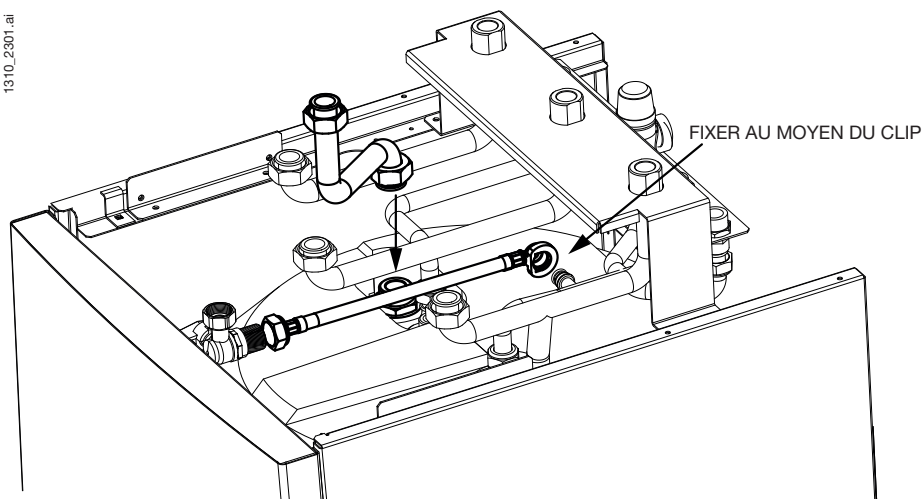
- 5 joints d'étanchéité G 3/4" + 1 joint d'étanchéité G 1/2"
- Flancs
- Traverse pour flancs + 4 vis autotaraudeuses
- Tuyau d'évacuation condensation avec colliers
- Tuyau flexible de chargement avec robinet et clip de maintien.
- Tuyau d'assemblage refoulement/serpentin ballon.

Pour effectuer cette opération, procéder en suivant les indications figure 1 et les instructions ciaprès:

- Brancher le tuyau flexible de chargement et le tuyau d'assemblage refoulement/serpentin du ballon aux raccords correspondants ;
- Sortir la chaudière de son emballage et la placer au-dessus du module en alignant les parties avant;
- Fixer avant de la chaudière au Combi l'aide des étriers bloque-flancs;
- Visser les tuyaux qui se trouvent sur le COMBI sur les raccords hydrauliques de la chaudière en installant les joints fournis (après avoir déposé le bouchon G 3/4" présent sur le raccord de départ du serpent);
- Raccorder le robinet G 1/2" à l'embout de l'eau froide sanitaire de la chaudière et brancher le tuyau flexible à ce robinet;
- Brancher le tuyau d'évacuation des condensats (fourni) au siphon de la chaudière (blocage avec des colliers);
- Prendre les petits flancs sur les côtés de la chaudière.

Installer les flancs et la traverse uniquement après avoir terminé l'installation de l'appareil.

1310_2301.ai



1310_1904.ai

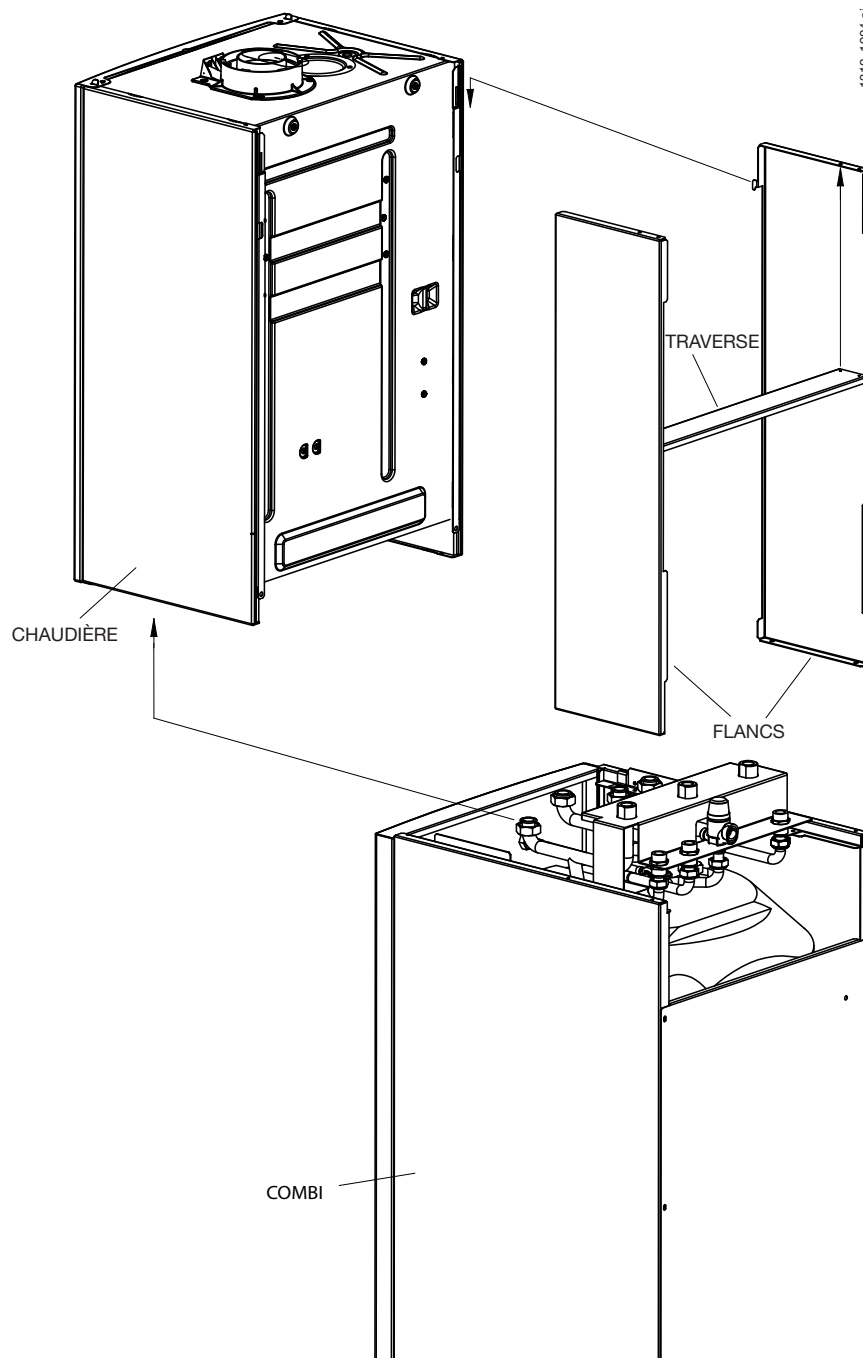


Figure 1A. Séquence de montage de l'appareil

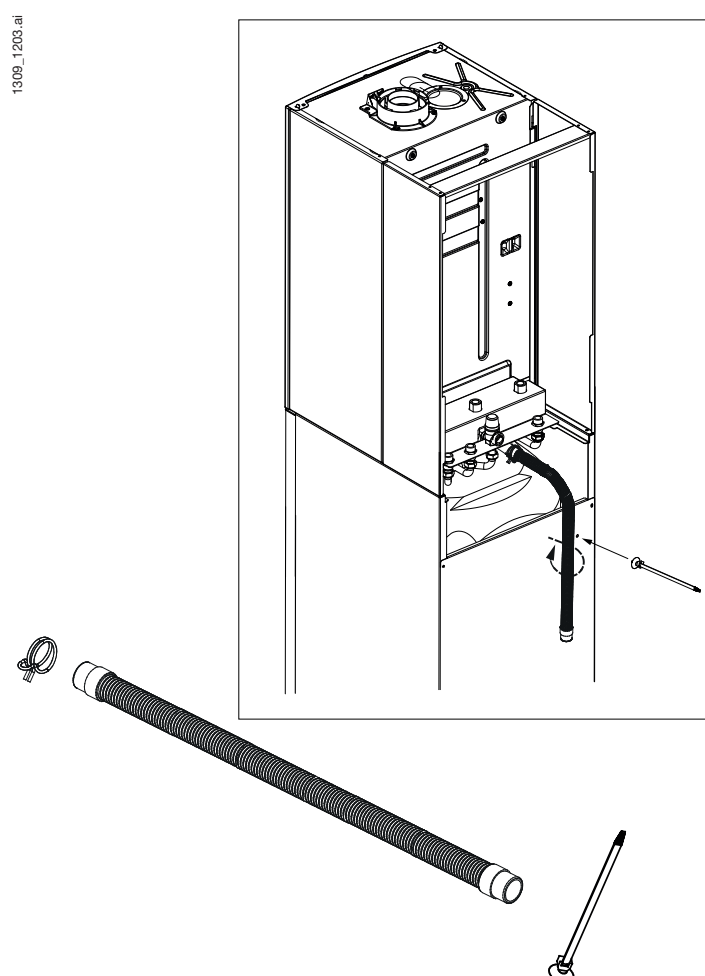
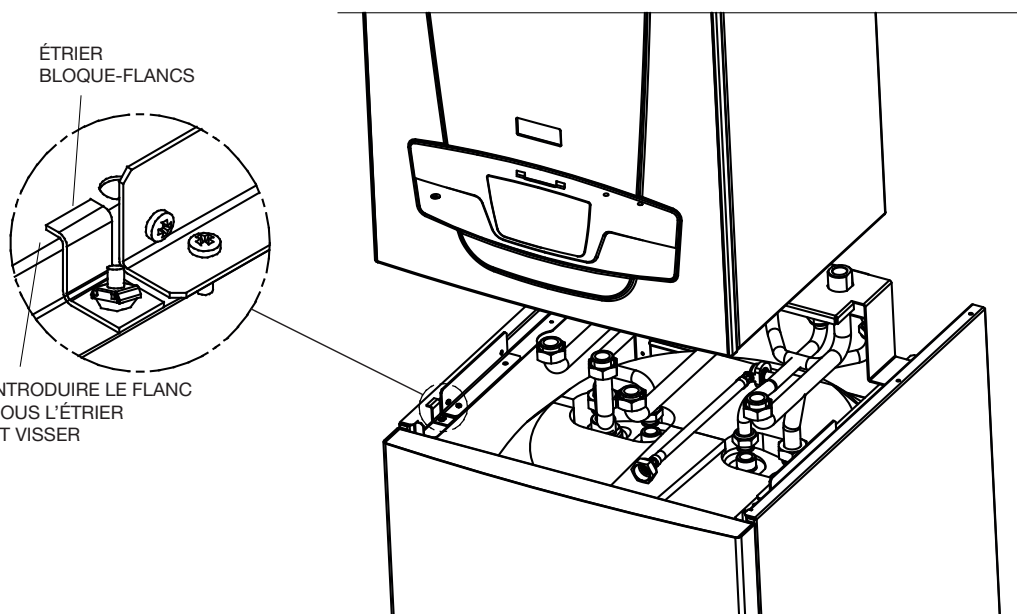


Figure 1B. Séquence de montage de l'appareil

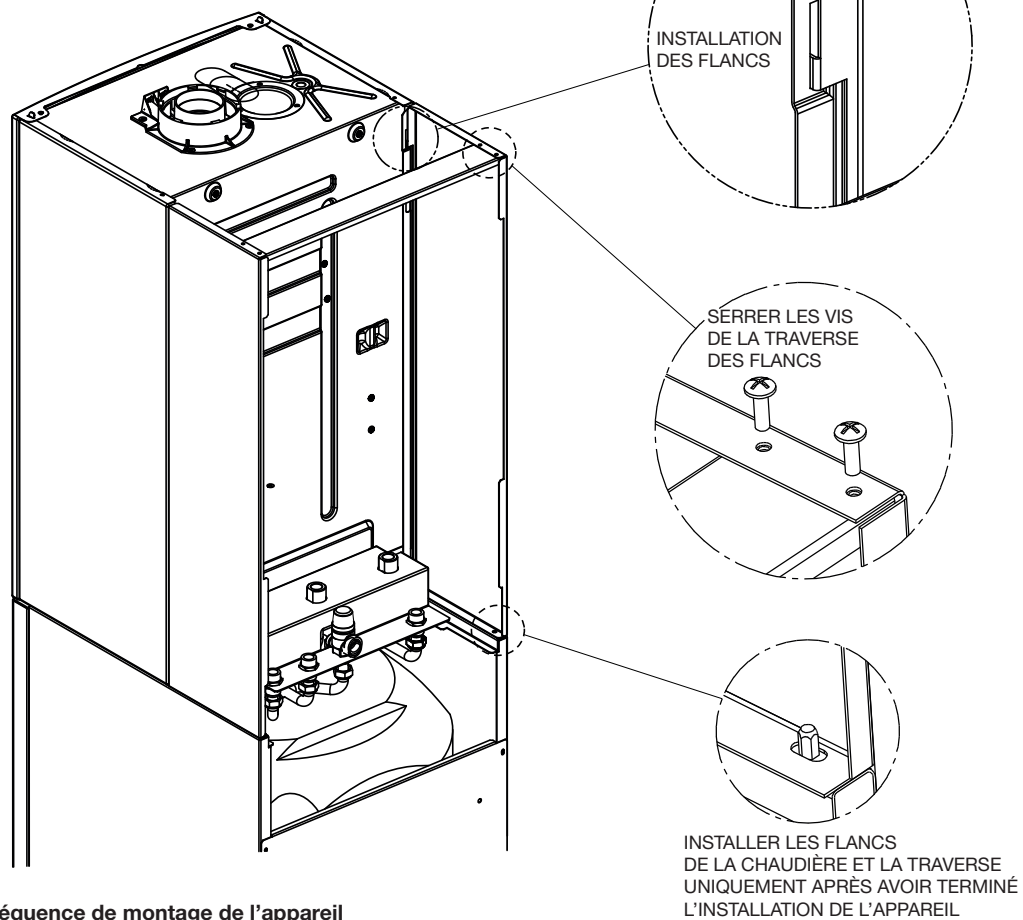
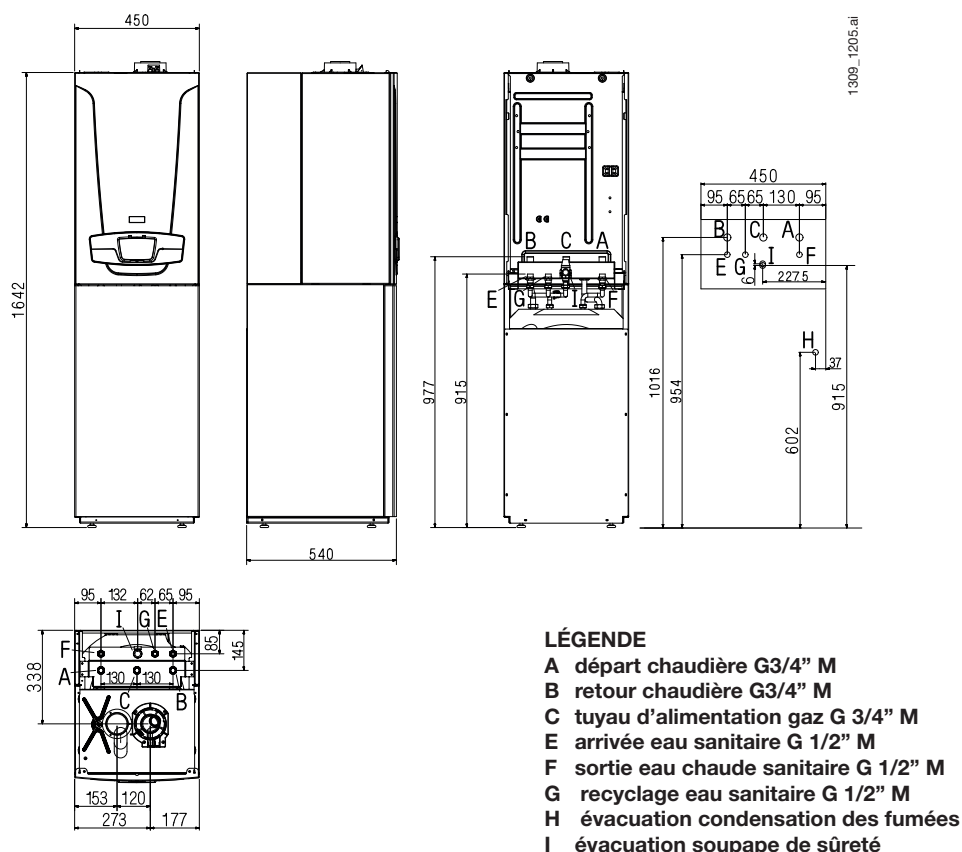


Figure 1C. Séquence de montage de l'appareil

3. DIMENSIONS DE L'APPAREIL



Dimensions de l'appareil

4. INSTALLATION DE LA CHAUDIÈRE

Procéder à l'installation en assurant un entretien aisé. Calculer le poids que l'appareil complet exerce sur le sol en tenant compte également du poids de l'eau contenue dans le ballon.

Laisser un espace de 100 mm à l'arrière. Agir sur les pieds réglables pour compenser toute dénivellation du sol.

Après avoir choisi l'emplacement exact de l'appareil, tracer les axes des tuyauteries à l'aide du gabarit en papier fourni avec le Combi. Accrocher le gabarit au mur, à une hauteur approximative de 1642 mm.

Matériel présent dans l'emballage de la chaudière murale (N.B. : ne pas utiliser pour cette application)

- Gabarit chaudière en papier
- Chevilles 8 mm et crochets

Les autres composants présents dans l'équipement de la chaudière murale et dans l'équipement du COMBI doivent être fixés au gabarit des embouts COMBI.

Matériel présent dans l'emballage du Combi

- Gabarit Modulo en papier
- Tuyau de sortie eau chaude sanitaire
- Joints d'étanchéité
- Mamelon G 3/4"
- Tuyau d'évacuation condensation avec colliers.

Procéder à l'installation du circuit en partant de la position des raccords hydrauliques et du gaz des tuyaux fournis.

ACCROCHER LE GABARIT À 1642 MM PAR RAPPORT AU SOL

1310_1906.ai

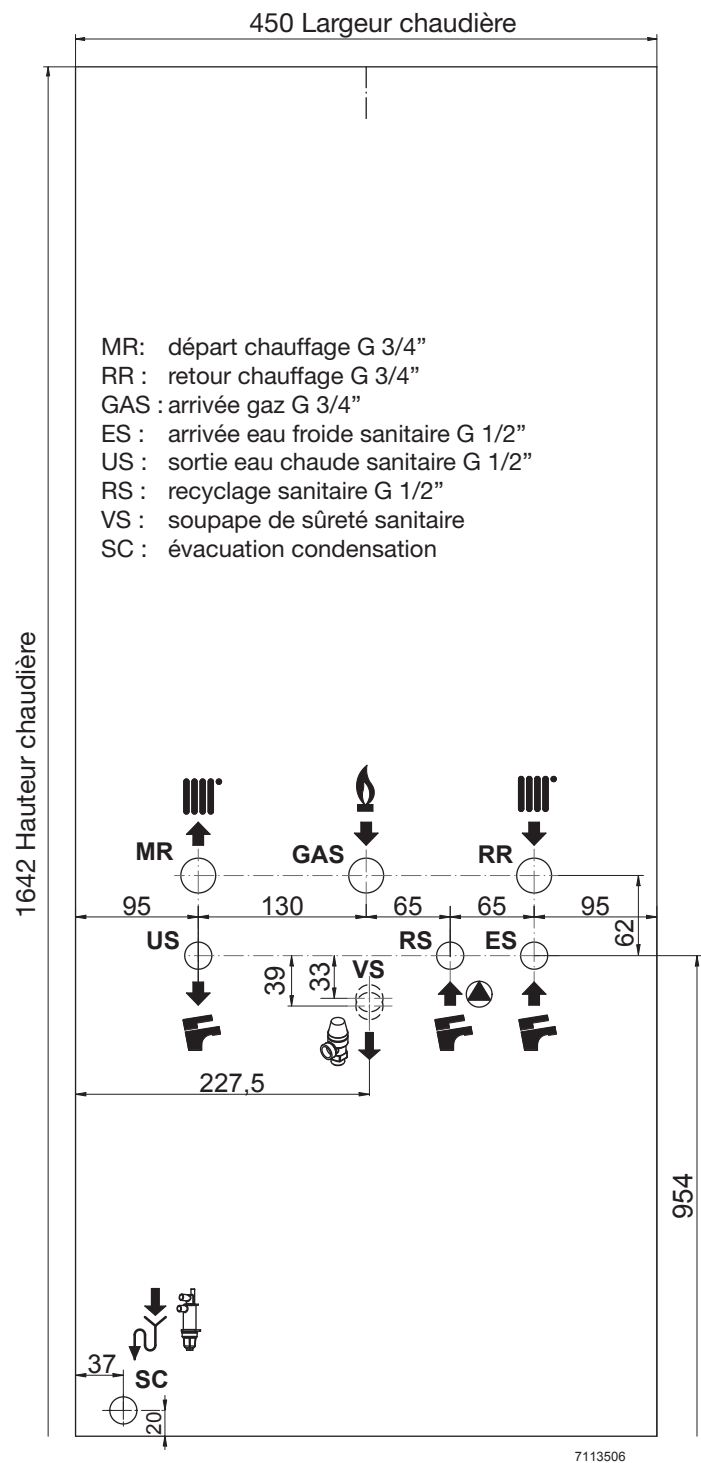


Figure 2: gabarit raccords Combi

5. RACCORDEMENT SONDE BALLON

Pour effectuer cette opération, procéder de la façon suivante :

- Retirer le panneau avant de la chaudière;
- Tourner le boîtier de commande vers le bas et accéder à la plaque à bornes M2 en ôtant le couvercle de protection;
- Introduire le passe-serre-câble dans la traverse de la chaudière;
- Relier la sonde NTC de priorité sanitaire qui se trouve sur le Combi à bornes M2 de la chaudière (suivez les instructions fournies dans le manuel de la chaudière).

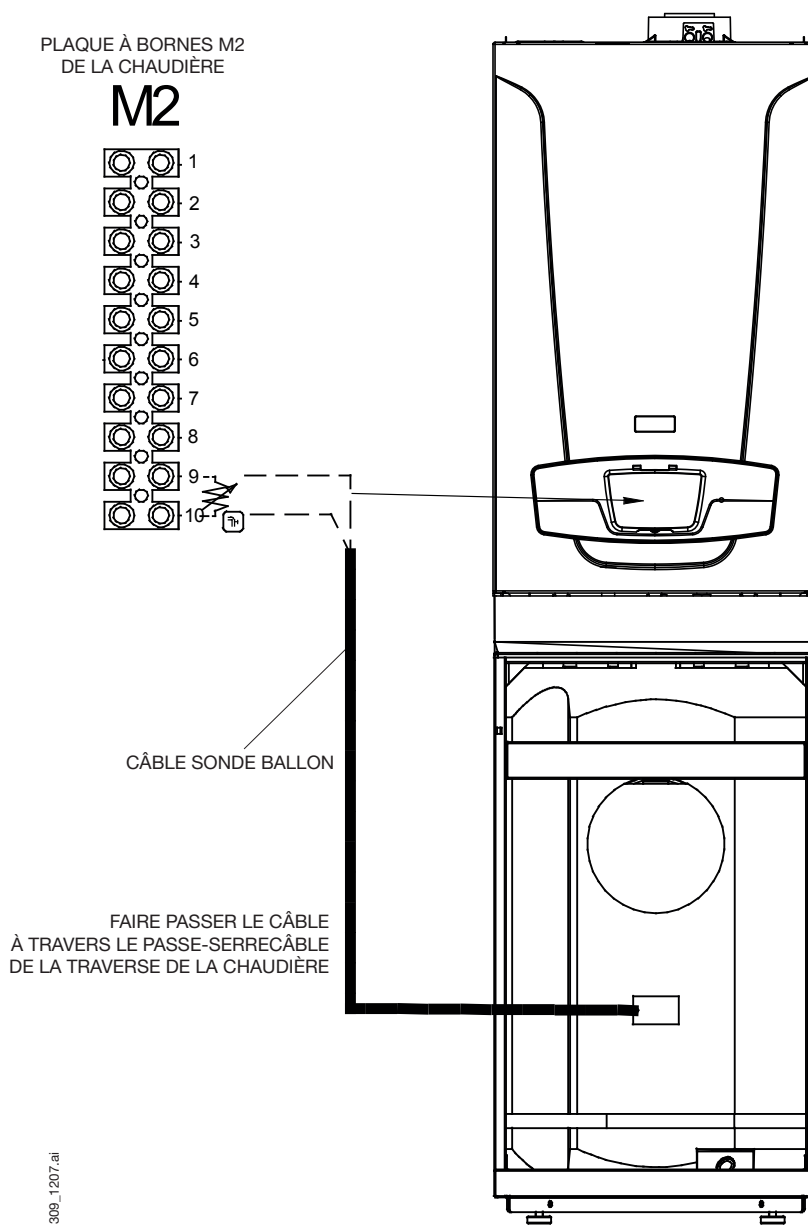


Figure 3: Raccordement sonde priorité sanitaire

6. PURGE DU CIRCUIT SERPENTIN

Lors de la première opération de remplissage du circuit, purger l'air qui pourrait éventuellement se trouver dans le serpentín et dans le circuit de la chaudière. Pour effectuer cette opération, faire fonctionner en alternance la chaudière en mode sanitaire et chauffage, brûleur éteint (suivez les instructions fournies dans le manuel de la chaudière).

7. DISPOSITIFS DE RÉGLAGE ET DE SÉCURITÉ

L'appareil est construit de sorte à répondre aux normes de référence, et plus particulièrement, outre la description du paragraphe concernant les chaudières, il est équipé de :

- Soupape de sûreté hydraulique (circuit sanitaire)

Ce dispositif, réglé sur 8 bar, est au service du circuit sanitaire.

Il est conseillé de raccorder la soupape de sécurité à un pot de purge.

Il est interdit de l'utiliser pour l'évacuation du circuit sanitaire.

8. VIDANGE DE L'EAU CONTENUE DANS LE BALLON

Il est possible de vider le ballon en ouvrant le robinet qui se trouve dans la partie inférieure et auquel on accède en déposant le panneau avant inférieur retenu par des aimants :

- Déposer l'un des deux flancs latéraux et fermer le robinet d'arrivée d'eau froide à la chaudière;
- Ouvrir un robinet de prélèvement d'eau chaude, le plus près possible de la chaudière;
- Enfiler un tuyau flexible dans l'embout du robinet et relier le tuyau à un dispositif d'évacuation;
- Dévisser lentement la bague du robinet.

Il est strictement interdit d'effectuer la vidange à travers la soupape de sûreté du circuit sanitaire

9. VASE D'EXPANSION SANITAIRE

(paragraphe à lire uniquement en cas de fourniture à part)

Le montage du vase d'expansion sanitaire est recommandé dans les cas suivants :

- lorsque l'installation d'un réducteur de pression s'avère nécessaire en raison des caractéristiques de la pression de l'aqueduc ou du système de soulèvement hydrique (pression supérieure à 4 bar)
- lorsqu'un clapet anti-retour est installé sur le réseau de l'eau froide
- lorsque le développement du réseau d'eau froide est insuffisant pour l'expansion de l'eau contenue dans la chaudière et qu'il s'avère nécessaire de prévoir l'utilisation d'un vase d'expansion sanitaire;

la soupape de sûreté du circuit sanitaire intervient en provoquant un suintement.

Pour éliminer cet inconvénient, installer un vase d'expansion sur le circuit sanitaire.

Un kit vase d'expansion sanitaire est disponible comme accessoire.

Pour installer cet accessoire, procéder de la façon suivante :

- Déposer le panneau avant inférieur (retenu par des aimants);
- Vider le ballon en suivant les explications du §8;
- Placer le vase d'expansion sur le logement avant (sur le système d'isolation) et le bloquer sur la traverse avant à l'aide des deux vis autotaraudeuses;
- Déposer le robinet de vidange du ballon et poser le raccord hydraulique en T;
- Raccorder le tuyau flexible et le robinet au raccord hydraulique en T.

Consulter également les instructions fournies avec l'accessoire.

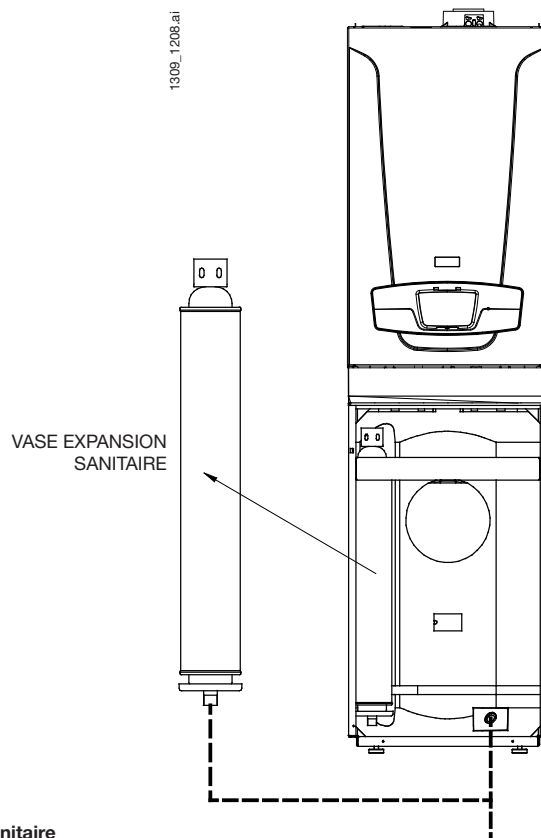


Figure 4: Vase expansion sanitaire

10. NETTOYAGE DU SERPENTIN DU BALLON

Pour effectuer cette opération, procéder de la façon suivante :

- Vider le ballon en suivant les explications du §8 (vidange ballon);
- Déposer le bouchon d'isolation du flasque;
- Déposer le flasque avant en desserrant les six vis;
- Nettoyer les spires du serpent à l'aide d'un goupillon et éliminer les résidus avec un aspirateur;
- Vérifier que l'anode de magnésium installée dans le flasque du ballon est en bon état; la remplacer si nécessaire.

Dépose du ballon

Il est également possible de déposer tout le ballon.

Pour effectuer cette opération, procéder de la façon suivante :

- Vider le circuit de la chaudière en suivant les explications du manuel de la chaudière;
- Vider le ballon en suivant les explications du §8 (vidange ballon);
- Déposer la traverse métallique (fixée par des vis);
- Dévisser les raccords hydrauliques se trouvant sur le dessus du ballon;
- Couper les feuillards et déposer la coque avant de l'isolant;
- Dégager le ballon en l'inclinant en avant.

11. REMPLISSAGE INSTALLATION

Important : vérifier régulièrement que la pression, lue sur le manomètre (19), oscille entre 1 et 1,5 bar lorsque le circuit est froid. En cas de surpression, agir sur le robinet d'évacuation de la chaudière. Si la pression est inférieure, agir sur le robinet de remplissage de la chaudière (suivez les instructions fournies dans le manuel de la chaudière).

On accède aux robinets en déposant le panneau avant (retenu par des aimants).

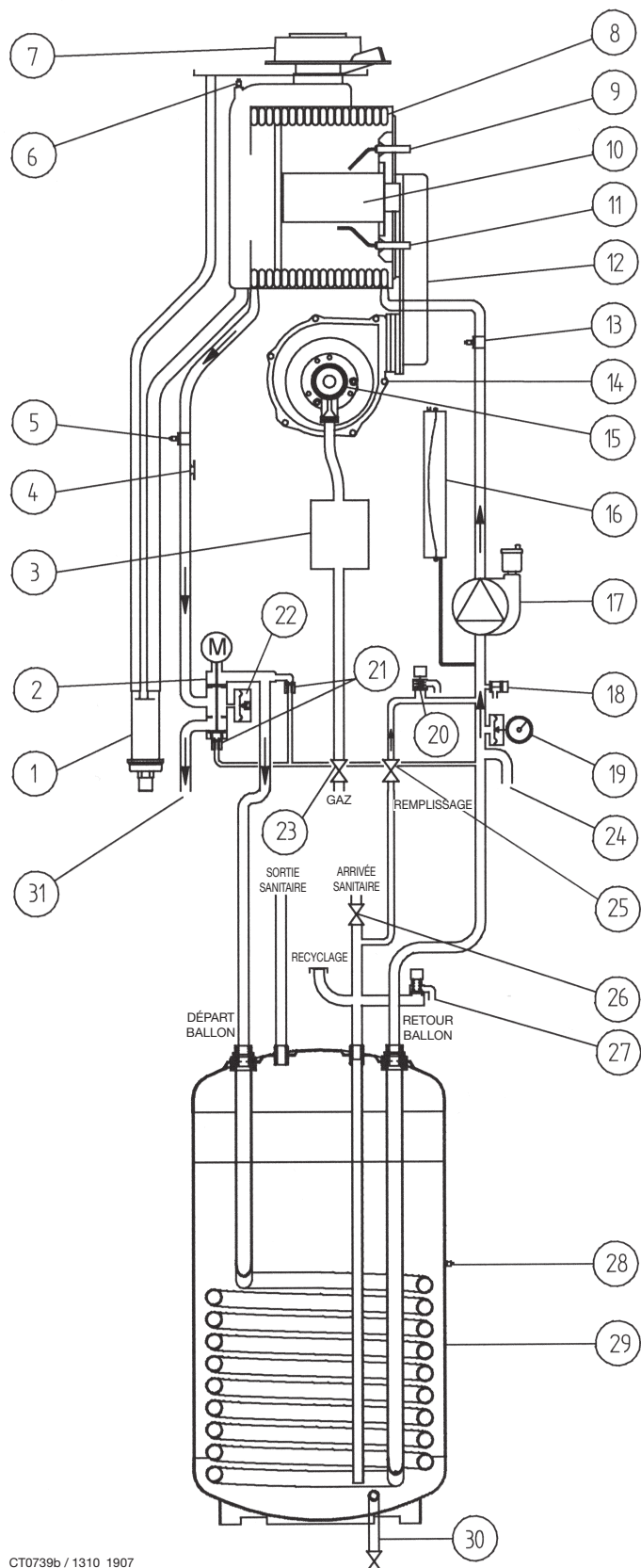
Il est conseillé d'ouvrir très lentement ces robinets afin de faciliter la purge de l'air.

En cas de chutes de pression fréquentes, demander l'intervention du Service d'Assistance Technique agréé.

12. SCHÉMA FONCTIONNEL DES CIRCUITS

Key:

- 1 Siphon
- 2 Vanne motorisée à trois voies
- 3 Vanne gaz
- 4 Thermostat de sécurité 105°
- 5 Sonde NTC chauffage
- 6 Sonde fumées
- 7 Raccord coaxial
- 8 Échangeur eau-fumées
- 9 Électrode d'allumage
- 10 Brûleur
- 11 Électrode de détection de flamme
- 12 Collecteur mélange air-gaz
- 13 Sonde NTC chauffage
- 14 Ventilateur
- 15 Venturi
- 16 Vase d'expansion
- 17 Pompe avec séparateur d'air
- 18 Robinet d'évacuation chaudière
- 19 Manomètre
- 20 Soupape de sécurité hydraulique
- 21 By-pass automatique
- 22 Capteur de pression hydraulique
- 23 Robinet entrée GAZ
- 24 Retour eau de chauffage
- 25 Robinet de remplissage
- 26 Robinet entrée sanitaire
- 27 Thermostat de sécurité ballon
- 28 Sonde NTC ballon
- 29 Ballon en acier inox
- 30 Robinet de vidange ballon
- 31 Départ eau de chauffage



CT0739b / 1310_1907

13. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Chaudière LUNA DUO-TEC GA		1.12	1.24	1.28
Capacité ballon	l	80	80	80
Débit thermique nominal sanitaire (Chaudière)	kW	12,4	24,7	28,9
Puissance thermique nominale sanitaire (Chaudière)	kW	12	24	28
	kcal/h	10.320	20.640	24.080
Pression maximum eau du circuit ECS	bar	8	8	8
Plage températures du circuit sanitaire	°C	35 - 60	35 - 60	35 - 60
Temps de réinitialisation $\Delta T=50$ °C	min	23	12	9,5
Production d'eau chaude sanitaire à $\Delta T=30$ °C	l/30 min	265	430	490
Production eau sanitaire avec $\Delta T=25$ °C	l/min	6,9	13,8	16,1
Production eau sanitaire avec $\Delta T=35$ °C	l/min	4,9	9,8	11,5
Débit spécifique "D" EN 625	l/min	18	22,3	24
Poids net Combi (chaudière+Combi)	kg	45 (79,5)	45 (79,5)	45 (81)

Chaudière LUNA PLATINUM GA		1.12	1.18	1.24	1.32
Capacité ballon	l	80	80	80	80
Débit thermique nominal sanitaire (Chaudière)	kW	12,4	17,4	24,7	33
Puissance thermique nominale sanitaire (Chaudière)	kW	12	18	24	32
	kcal/h	10.320	15.480	20.640	27.520
Pression maximum eau du circuit ECS	bar	8	8	8	8
Plage températures du circuit sanitaire	°C	35 - 60	35 - 60	35 - 60	35 - 60
Temps de réinitialisation $\Delta T=50$ °C	min	23	17	12	8
Production d'eau chaude sanitaire à $\Delta T=30$ °C	l/30 min	265	345	430	540
Production eau sanitaire avec $\Delta T=25$ °C	l/min	6,9	10,3	13,8	18,3
Production eau sanitaire avec $\Delta T=35$ °C	l/min	4,9	7,4	9,8	13,1
Débit spécifique "D" EN 625	l/min	18	20	22,3	25,5
Poids net Combi (chaudière+Combi)	kg	45 (79,5)	45 (79,5)	45 (79,5)	45 (82,5)

Estimado Cliente,
nuestra Empresa opina que su nuevo producto satisfará todas sus exigencias. La compra de un nuestro producto garantiza lo que Ud. se espera: un buen funcionamiento y un uso simple y racional.
Le pedimos que no ponga aparte estas instrucciones sin leerlas: contienen informaciones útiles para una gestión correcta y eficaz de su producto.

Nuestra empresa declara que estos productos llevan el marcado **CE** con arreglo a los requisitos esenciales de las siguientes Directivas :

- Directiva de Gas **2009/142/CE**
- Directiva de Rendimientos **92/42/CEE**
- Directiva de Compatibilidad Electromagnética **2004/108/CE**
- Directiva de Baja Tensión **2006/95/CE**



Nuestra empresa, en su constante acción para mejorar los productos, se reserva la posibilidad de modificar los datos indicados en esta documentación en cualquier momento y sin aviso previo. Esta documentación es un soporte informativo y no se puede considerar como un contrato con terceros.

ÍNDICE

	página
1. Embalaje y Transporte	51
2. Montaje aparato (Combi + caldera mural)	51
3. Dimensiones aparato (*)	55
4. Instalación caldera (*)	55
5. Conexión sonda hervidor	57
6. Ventilación circuito serpentina	58
7. Dispositivos de regulación y seguridad (*)	58
8. Vaciado del agua contenida en el hervidor	58
9. Tanque de expansión sanitario	58
10. Limpieza Serpentina hervidor	59
11. Llenado de la Instalación	59
12. Diagrama funcional circuitos (*)	60
13. Características técnicas (*)	61

(*) tales párrafos completan aquellos citados en el manual de la caldera.



BAXI S.p.A., una de las empresas líderes en Europa en la producción de calderas y sistemas para la calefacción de alta tecnología, ha obtenido la certificación de CSQ para los sistemas de gestión de calidad (ISO 9001) para el medio ambiente (ISO 14001), la salud y la seguridad (OHSAS 18001). Esto demuestra que BAXI S.p.A. reconoce como propios los objetivos estratégicos de la protección del medio ambiente, la fiabilidad y la calidad de sus productos, la salud y la seguridad de sus trabajadores. A través de su organización, la empresa está constantemente ocupada en implementar y mejorar estos aspectos para asegurar la máxima satisfacción a sus clientes.



INSTRUCCIONES COMPLEMENTARIAS DESTINADAS AL INSTALADOR

Este manual completa a aquel en dotación con las calderas murales **LUNA DUO-TEC** y **PLATINUM**.

PREFACIO

El aparato **Combi** permite transformar una caldera mural solo calefacción en una caldera de piso con producción de agua caliente sanitaria mediante un hervidor con capacidad de 80 litros realizado en acero inoxidable AISI 316 L.

Las notas y las instrucciones técnicas que siguen están dirigidas a los instaladores para dar a ellos la posibilidad de efectuar una perfecta instalación.

Las instrucciones que conciernen al encendido y al utilizzo de la caldera están contenidas en el manual de la caldera.

1. EMBALAJE Y TRANSPORTE

El aparato se vende colocado sobre una plataforma de madera y protegido por un embalaje realizado en cartón reforzado. El transporte y la elevación del aparato embalado debe ser realizado solamente tomándolo por debajo de la plataforma.

ATENCIÓN:

- Este aparato se debe combinar con una caldera solo calefacción (**LUNA DUO-TEC** o **PLATINUM**), asegurarse que el modelo de caldera sea correcto para el tipo de aplicación.
- El fondo del aparato está fijado a la base de madera con un tornillo.
Para destornillar el mismo quitar el embalaje de cartón y extraer la puerta.
- Las partes del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno etc.) no deben ser dejadas al alcance de los niños porque pueden ser potenciales fuentes de peligro.

2. MONTAJE APARATO (Combi + caldera mural)

Antes de proceder con la instalación de la caldera se debe efectuar el montaje de la caldera mural al Combi.

2.1 DOTACIÓN PARA EL MONTAJE PRESENTE EN EL COMBI

- 5 Juntas de sellado G 3/4" + 1 Junta di sellado G 1/2"
- Flancos
- Travesaño para flancos + 4 tornillos autoterrajantes
- Tubo de descarga condensados con bridas
- Tubo flexible de carga con grifo y grapa de fijación.
- Tubo de conexión impulsión/serpentin calentador.

Para ejecutar tal operación proceder como se indica en la figura 1 y en las instrucciones que se muestran a seguir:

- Conecte el tubo flexible de carga y el tubo de conexión impulsión/serpentin calentador a las conexiones correspondientes;
- Extraer la caldera mural de su embalaje y ubicarla sobre el Combi con las partes anteriores alineadas;
- Fijar anteriormente la caldera al Combi con las grapas bloquea-flancos;
- Atornillar los tubos presentes sobre el Combi a las uniones hidráulicas de la caldera introduciendo las apropiadas juntas de sellado suministradas en dotación (después de haber quitado el tapón G 3/4" presente sobre la conexión de salida de la serpentina);
- Conecte el grifo G 1/2" al empalme agua fría sanitaria de la caldera y conecte el tubo flexible a este grifo;
- Conecte el tubo de descarga condensado (forma parte del suministro) al sifón de la caldera (bloqueo con abrazaderas);
- Fijar los flancos a los lados de la caldera.

Introducir los flancos y el travesaño solamente después de haber terminado la instalación del aparato.

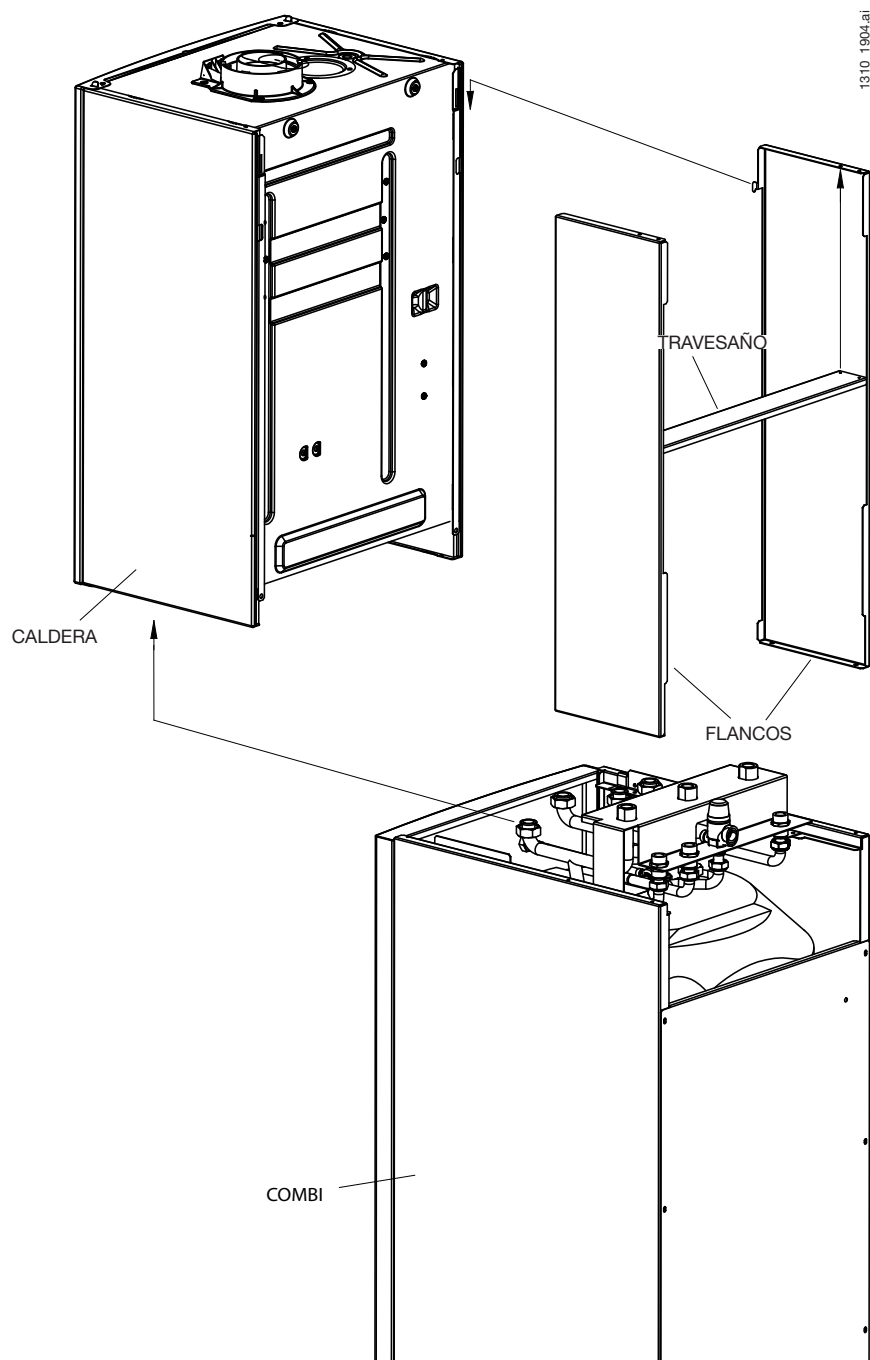
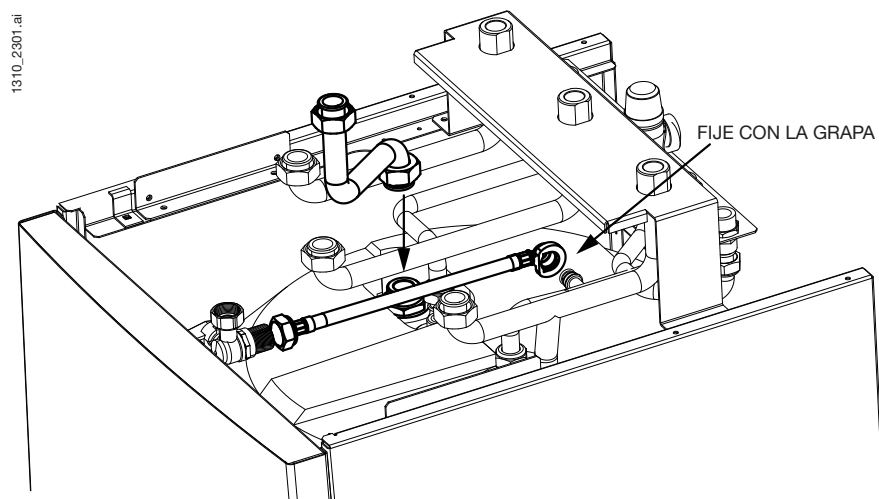


Figura 1A. Secuencia montaje aparato

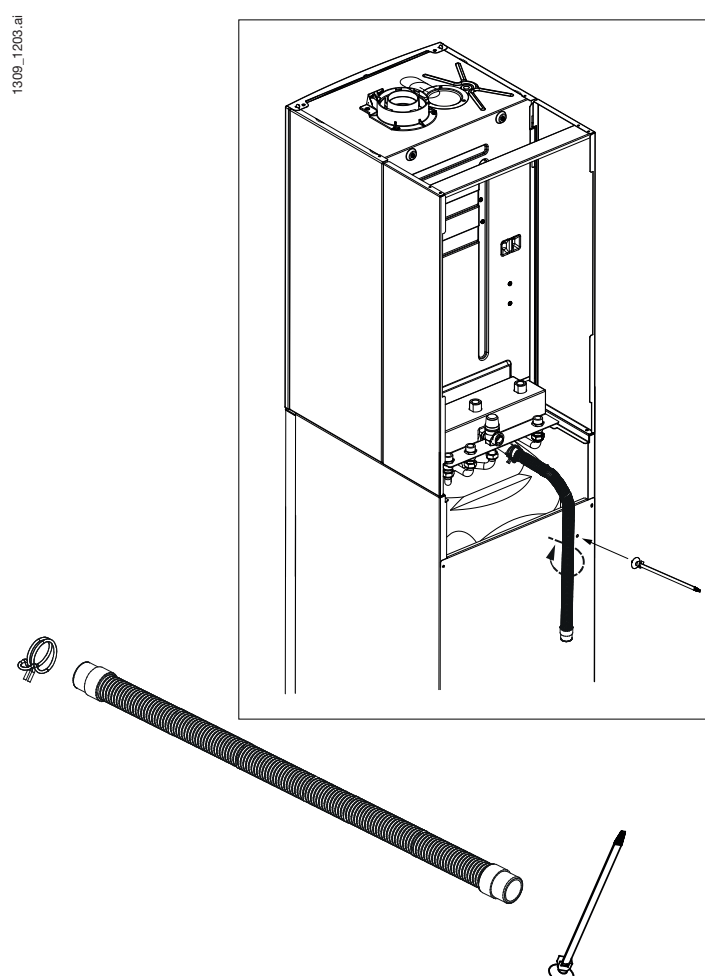
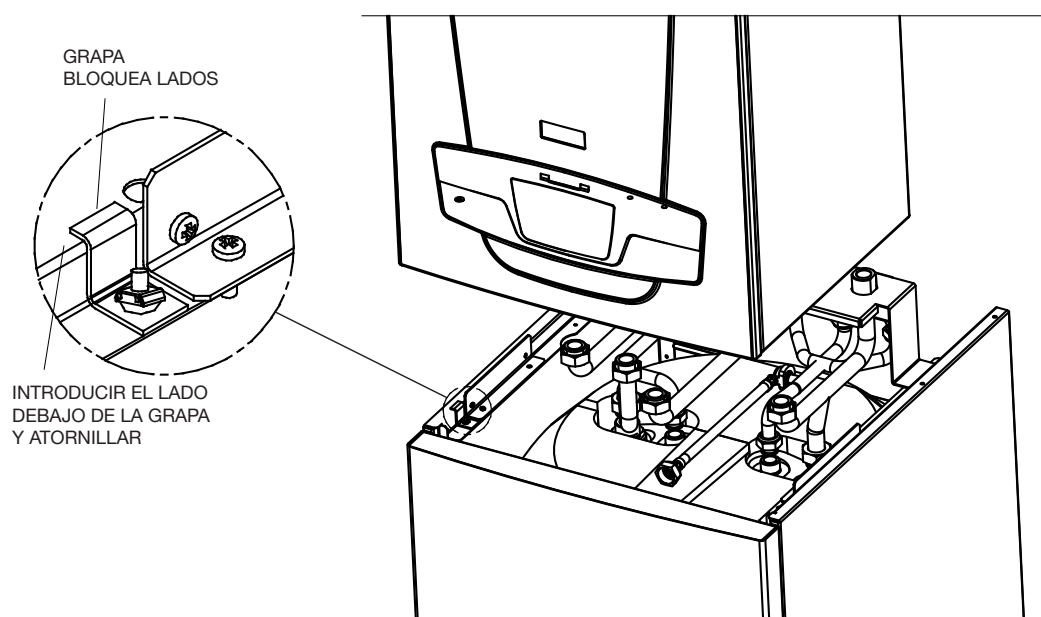
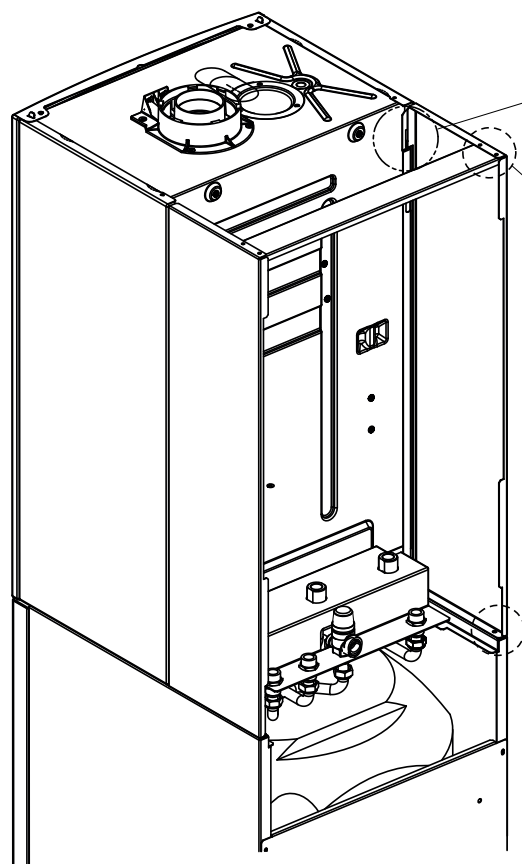


Figura 1B. Secuencia montaje aparato



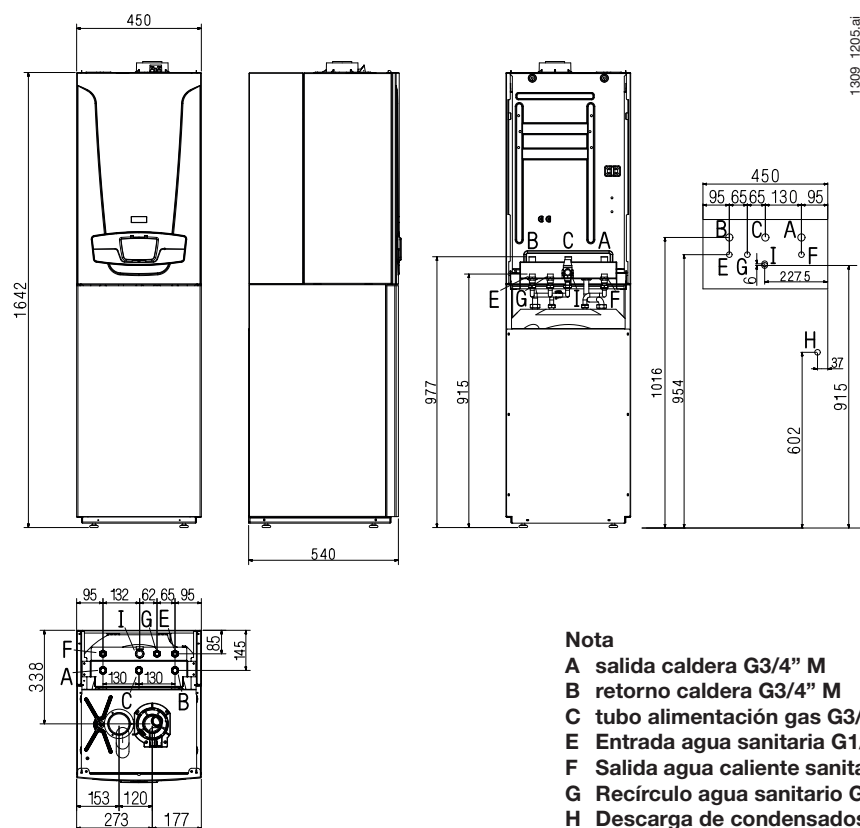
INTRODUCCIÓN
FLANCOS

ATORNILLAR
LOS TORNILLOS
DEL TRAVESAÑO FLANCOS

INTRODUCIR LOS FLANCOS DE LA CALDERA
Y EL TRAVESAÑO
SOLAMENTE DESPUÉS DE HABER TERMINADO
LA INSTALACIÓN DEL APARATO.

Figura 1C. Secuencia montaje aparato

3. DIMENSIONES APARATO



Dimensiones aparato

4. INSTALACIÓN CALDERA

La instalación se efectúa teniendo presente el fácil mantenimiento. Se debe considerar el peso que el aparato completo ejerce sobre el suelo teniendo en cuenta también el peso del agua contenida en el hervidor. Aconsejamos no apoyar el aparato en la pared y mantener un espacio posterior de 100 mm. Tocar las patas regulables para compensar eventuales desniveles del suelo.

Determinada la exacta ubicación del aparato trazar los ejes de las tuberías sirviéndose de la plantilla de papel suministrada con el kit. La plantilla debe ser colgada en la pared a una altura de 1642 mm.

Dotaciones presentes en el embalaje de la caldera mural (N.B.: no utilizar en tal aplicación)

- Plantilla caldera en papel
- Tacos 8 mm y tornillos

Los otros componentes que forman parte del suministro de la caldera mural y del suministro del COMBI se deben fijar a la plantilla de empalmes COMBI.

Dotaciones presentes en el embalaje Combi

- Plantilla Combi de papel
- Tubo salida agua caliente sanitaria
- Juntas de sellado
- Niple G 3/4"
- Tubo descarga de condensados con fijaciones.

Efectuar la colocación del sistema partiendo de la posición de las conexiones hídricas y gas presentes en el travesaño inferior de la misma plantilla conexiones.

COLGAR LA PLANTILLA A UNA ALTURA DE 1642 mm

1310_1906.ai

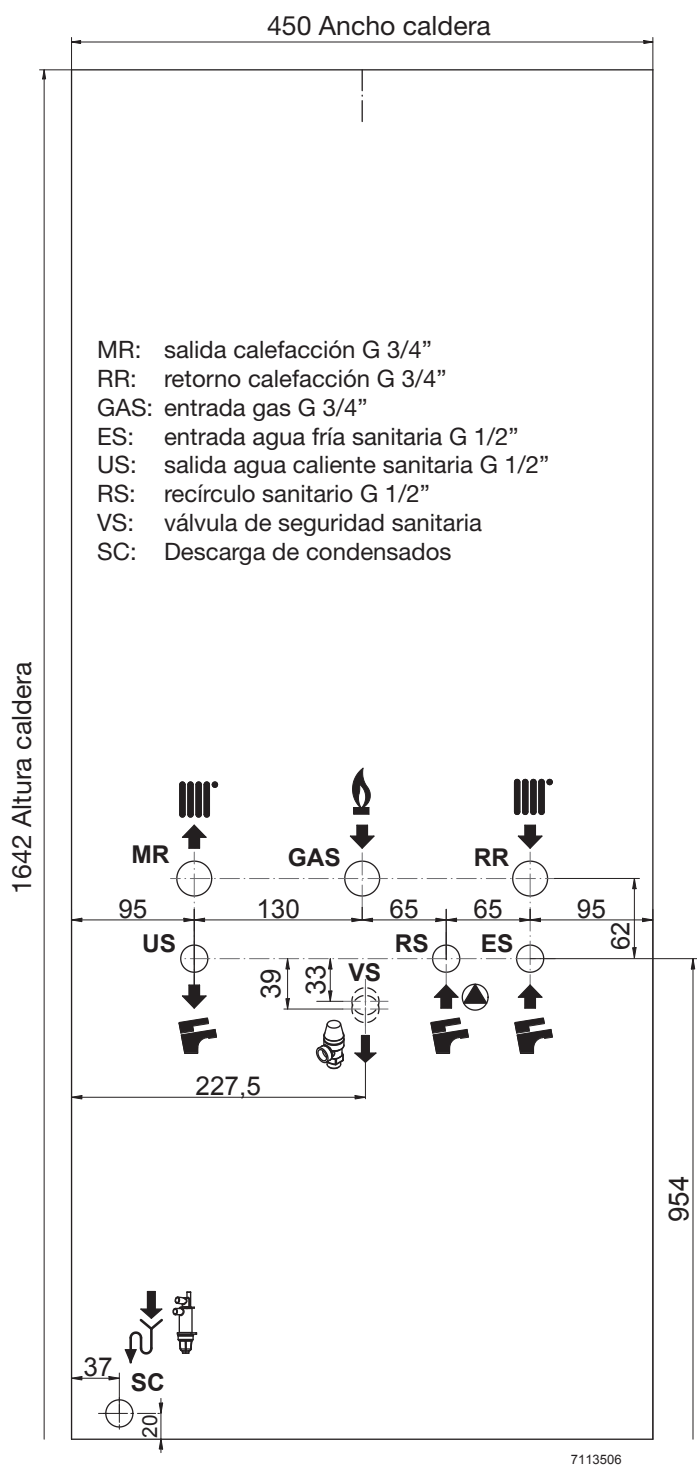


Figura 2: plantilla conexiones Combi

5. CONEXIÓN SONDA HERVIDOR

Para efectuar tal operación proceder como se describe a seguir:

- Quitar el panel anterior;
- Girar hacia abajo la caja mandos y acceder al tablero de bornes M2 quitando la tapa de protección;
- Introducir la guía – sujeta cables en el travesaño de la caldera;
- Conectar el cable de la sonda NTC de precedencia sanitario presente en el Combi a el tablero de bornes M2 (leer también las instrucciones que acompañan a la caldera).

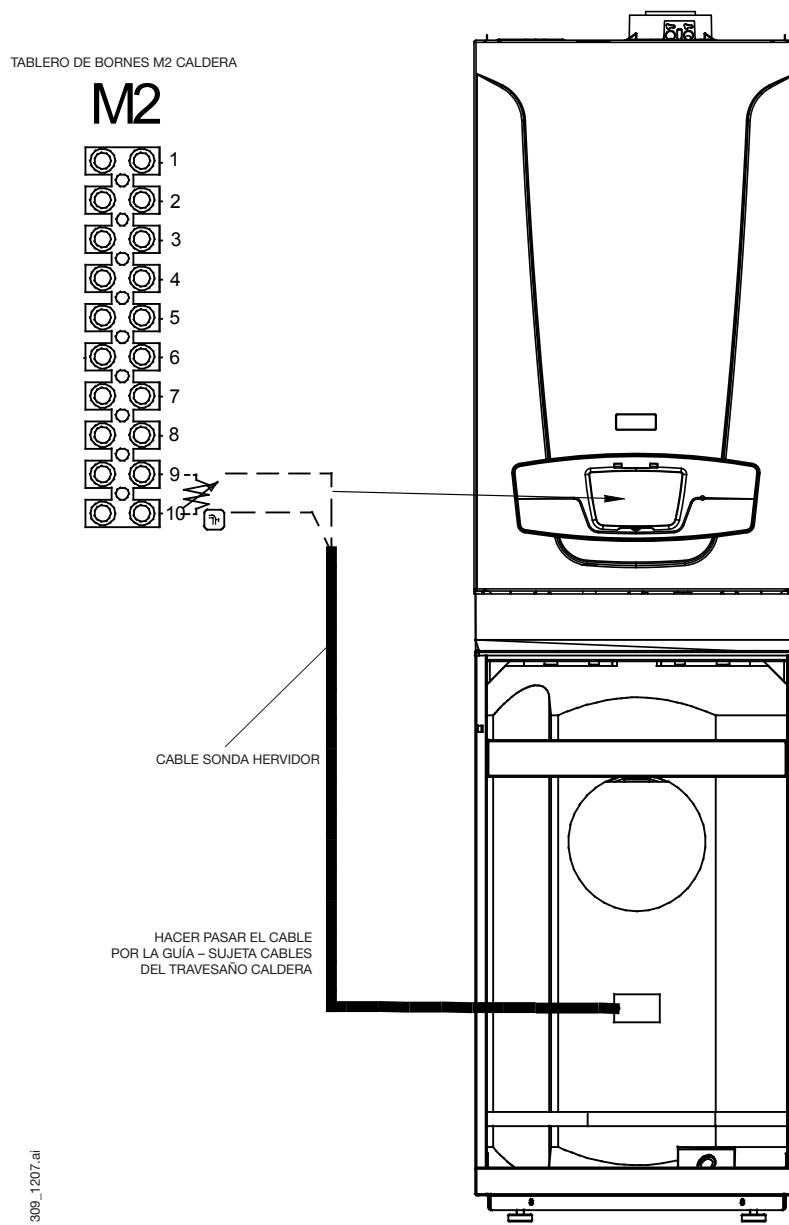


Figura 3: Conexión sonda precedencia sanitario

6. VENTILACIÓN CIRCUITO SERPENTINA

En la primera operación de llenado del sistema es necesario hacer salir el aire eventualmente presente en la serpentina y en el circuito de la caldera. Para ejecutar tal operación es necesario hacer funcionar alternativamente la caldera en modalidad sanitario y calefacción con el quemador apagado (leer también las instrucciones que acompañan a la caldera).

7. DISPOSITIVOS DE REGULACIÓN Y SEGURIDAD

El aparato está construido para satisfacer todas las prescripciones de las Normativas Europeas de referencia, en particular además de lo descrito en el relativo párrafo de caldera, está dotado con:

- Válvula de seguridad hidráulica (circuito de sanitario)
- Este dispositivo, calibrado a 8 bar, está al servicio del circuito sanitario.
Es aconsejable unir la válvula de seguridad con una descarga provista de sifón.

Está prohibido utilizar la misma como medio de vaciado del circuito sanitario.

8. VACIADO DEL AGUA CONTENIDA EN EL HERVIDOR

El vaciado del hervidor puede ser efectuado con la apropiada llave puesta en la parte inferior del mismo y accesible removiendo el panel frontal inferior bloqueada con imanes:

- Remover uno de los dos flancos laterales y cerrar la llave de ingreso agua fría a la caldera;
- Abrir una llave de extracción agua caliente lo más cerca posible de la caldera;
- Introducir un tubo flexible en el portatubo presente en la boca de la llave y conectar el tubo con una descarga;
- Destornillar lentamente la virola de la llave.

Se prohíbe absolutamente efectuar la operación de vaciado a través de la válvula de seguridad del circuito sanitario

9. TANQUE DE EXPANSIÓN SANITARIO

(este apartado se debe leer solamente en caso de suministro separado)

En los casos en que:

- La presión del acueducto o del sistema de elevación hídrica es tal que se torna necesaria la instalación de un reductor de presión (presión superior a 4 bar);
- En la red de agua fría está instalada una válvula sin retroceso;
- El desarrollo de la red de agua fría es insuficiente para la expansión del agua contenida en el hervidor;

la válvula de seguridad del circuito sanitario interviene provocando un goteo.

Para eliminar tal inconveniente es necesario instalar un tanque de expansión en el circuito sanitario.

Un kit tanque de expansión sanitario se encuentra disponible como accesorio.

Para instalar tal accesorio actuar como se describe a seguir:

- Remover el panel frontal inferior (bloqueada con imanes);
- Vaciar el hervidor de la manera descrita en el §8;
- Ubicar el tanque de expansión en la sede anterior obtenida en el aislamiento y bloquear el mismo al costado anterior a través de los dos tornillos autoterrajantes;
- Quitar la llave de descarga hervidor e introducir la conexión hidráulica a T;
- Empalmar el tubo flexible y la llave con la conexión hidráulica a T.

Consultar también las instrucciones suministradas con el accesorio .

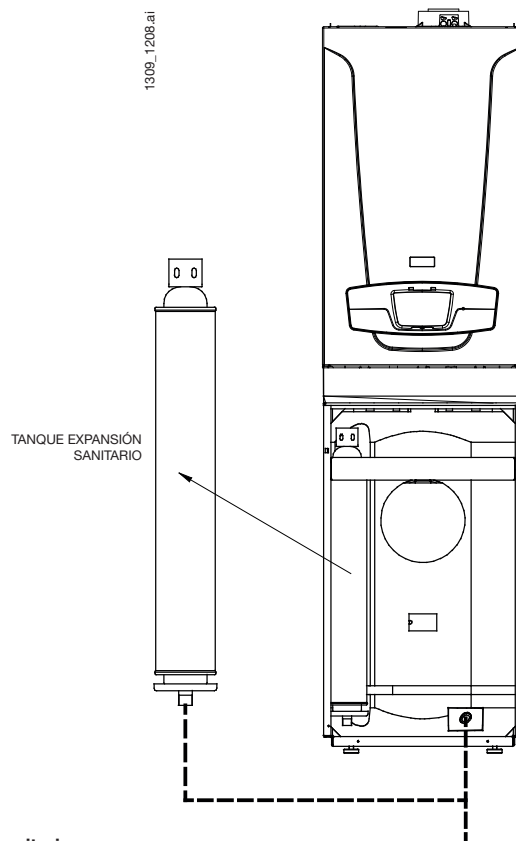


Figura 4: tanque de expansión sanitario

10. LIMPIEZA SERPENTINA HERVIDOR

Para realizar tal operación actuar como se describe a seguir:

- Vaciar el hervidor de la manera descrita en el §8 (vaciado hervidor);
- Remover la brida anterior destornillando los seis tornillos;
- Limpiar las espiras de la serpentina usando una escobilla y remover los residuos con una aspiradora;
- Verificar la integridad del ánodo de magnesio introducido en la brida hervidor y si es necesario sustituirlo.

Remoción hervidor

Es posible además, si es necesario, remover el hervidor entero.

Para ejecutar tal operación actuar como se describe a seguir:

- Vaciar el circuito caldera de la manera explicada en el manual de la caldera;
- Vaciar el hervidor de la manera descrita en el §8 (vaciado del hervidor);
- Remover los dos travesaños metálicos (fijación con tornillo);
- Destornillar las conexiones hidráulicas puestas en la parte superior del hervidor;
- Cortar los flejes y remover el armazón anterior del aislante;
- Extraer el hervidor inclinandolo anteriormente.

11. LLENADO DE LA INSTALACIÓN

Importante: verificar periódicamente que la presión, leída en el manómetro (19), con la instalación fría, sea de 1 – 1,5 bar. En el caso de superpresión utilizar la llave de descarga de la caldera. En el caso de que sea inferior utilizar la llave de carga de la caldera (leer también las instrucciones que acompañan a la caldera).

Las llaves son accesibles quitando el panel frontal inferior (fijada con imanes).

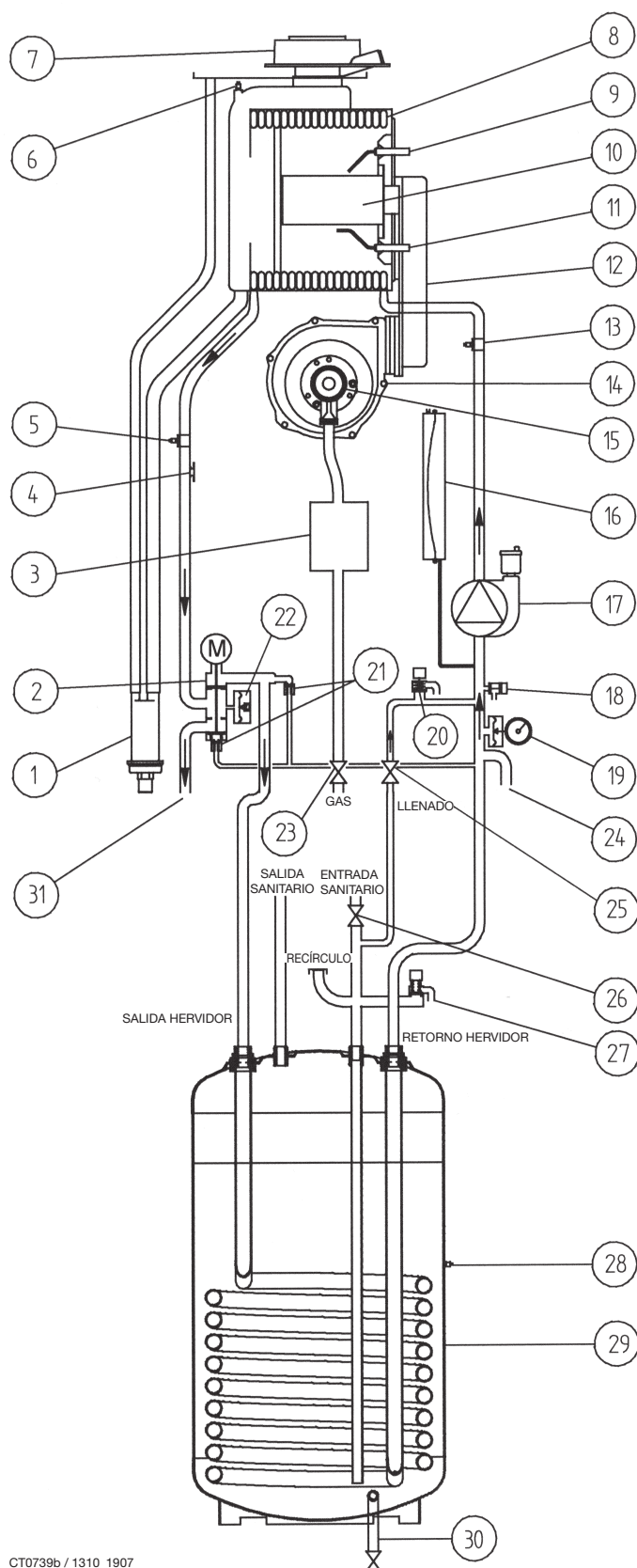
Se aconseja que la apertura de tal llave sea realizada muy lentamente para facilitar la salida del aire.

Si se tuviesen que verificar frecuentes disminuciones de presión pedir la intervención del Servicio de Asistencia Técnica autorizado.

12. DIAGRAMA FUNCIONAL CIRCUITOS

Key:

- 1 Sifón
- 2 Válvula 3 vías motorizada
- 3 Válvula de gas
- 4 Termostato de seguridad 105°
- 5 Sonda NTC calefacción
- 6 Sonda humos
- 7 Empalme coaxial
- 8 Intercambiador agua-humos
- 9 Electrodo de encendido
- 10 Quemador
- 11 Electrodo de detección de llama
- 12 Colector mezcla aire-gas
- 13 Sonda NTC calefacción
- 14 Ventilador
- 15 Venturi
- 16 Vaso de expansión
- 17 Bomba con purgador de aire
- 18 Llave de vaciado caldera
- 19 Manómetro
- 20 Válvula seguridad calefacción
- 21 By-pass automático
- 22 Sensor de presión hidráulico
- 23 llave de gas
- 24 Retorno calefacción
- 25 Grifo de llenado caldera
- 26 Llave entrada agua fría sanitaria
- 27 válvula de seguridad acumulador
- 28 Sonda sanitaria acumulador
- 29 hervidor acero inoxidable
- 30 Grifo de vaciado acumulador
- 31 Salida de calefacción



CT0739b / 1310_1907

13. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo Caldera LUNA DUO-TEC GA		1.12	1.24	1.28
Capacidad hervidor	l	80	80	80
Caudal térmico nominal sanitario (caldera)	kW	12,4	24,7	28,9
Potencia térmica nominal sanitario (caldera)	kW	12	24	28
	kcal/h	10.320	20.640	24.080
Presión máx agua circuito sanitario	bar	8	8	8
Regulación temperatura agua hervidor	°C	35 - 60	35 - 60	35 - 60
Tiempo restablecimiento hervidor $\Delta T=50$ °C	min	23	12	9,5
Producción agua sanitaria en la descarga $\Delta T=30$ °C	l/30 min	265	430	490
Producción agua sanitaria con $\Delta T=25$ °C	l/min	6,9	13,8	16,1
Producción agua sanitaria con $\Delta T=35$ °C	l/min	4,9	9,8	11,5
Caudal sanitaria específica según EN 625	l/min	18	22,3	24
Peso neto Combi (Caldera + Combi)	kg	45 (79,5)	45 (79,5)	45 (81)

Modelo Caldera LUNA PLATINUM GA		1.12	1.18	1.24	1.32
Capacidad hervidor	l	80	80	80	80
Caudal térmico nominal sanitario (caldera)	kW	12,4	17,4	24,7	33
Potencia térmica nominal sanitario (caldera)	kW	12	18	24	32
	kcal/h	10.320	15.480	20.640	27.520
Presión máx agua circuito sanitario	bar	8	8	8	8
Regulación temperatura agua hervidor	°C	35 - 60	35 - 60	35 - 60	35 - 60
Tiempo restablecimiento hervidor $\Delta T=50$ °C	min	23	17	12	8
Producción agua sanitaria en la descarga $\Delta T=30$ °C	l/30 min	265	345	430	540
Producción agua sanitaria con $\Delta T=25$ °C	l/min	6,9	10,3	13,8	18,3
Producción agua sanitaria con $\Delta T=35$ °C	l/min	4,9	7,4	9,8	13,1
Caudal sanitaria específica según EN 625	l/min	18	20	22,3	25,5
Peso neto Combi (Caldera + Combi)	kg	45 (79,5)	45 (79,5)	45 (79,5)	45 (82,5)

BAXI S.p.A.

36061 BASSANO DEL GRAPPA (VI) ITALIA

Via Trozzetti, 20

Servizio clienti: Tel. 0424 - 517800 - Telefax 0424/38089

www.baxi.it

Ed. 2 - 11/13

Cod. 7113543.01